

BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
EN: USER MANUAL
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG
GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
IT: ISTRUZIONI PER L'USO

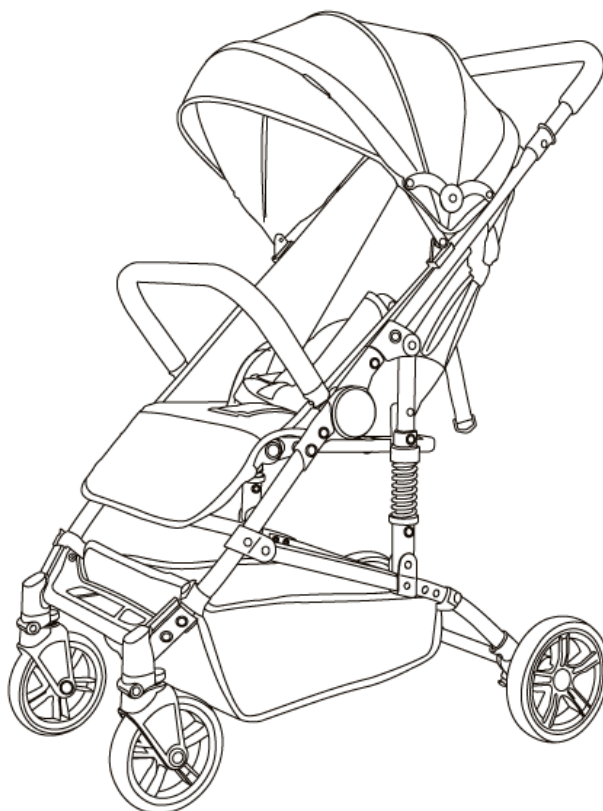
RU: ИНСТРУКЦИЯ О ПРИМЕНЕНИИ
ES: INSTRUCCIONES DE USO
FR: NOTICE D'UTILISATION
SR/MNEBIH: UPUTSVA ZA UPOTREBA
NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



Colibri

From 0 -36 months

0 -15 kg



BG: Детска Количка COLIBRI Артикулен номер A2-DW

EN: Baby Stroller COLIBRI Item Number A2-DW

GE: Kinderwagen COLIBRI Artikel Nummer A2-DW

GR: Παιδικού Καροτσιού COLIBRI Αριθμός Είδους A2-DW

ES: Cochecito de Niños COLIBRI Número de Artículo A2-DW

FR: Des Enfants Chariot COLIBRI Numéro D'article A2-DW

RU: Детская Коляска COLIBRI Номер Артикула A2-DW

RO: Cărucior Copil COLIBRI Nr. Articol A2-DW

IT: Passeggino COLIBRI Numero di Articolo A2-DW

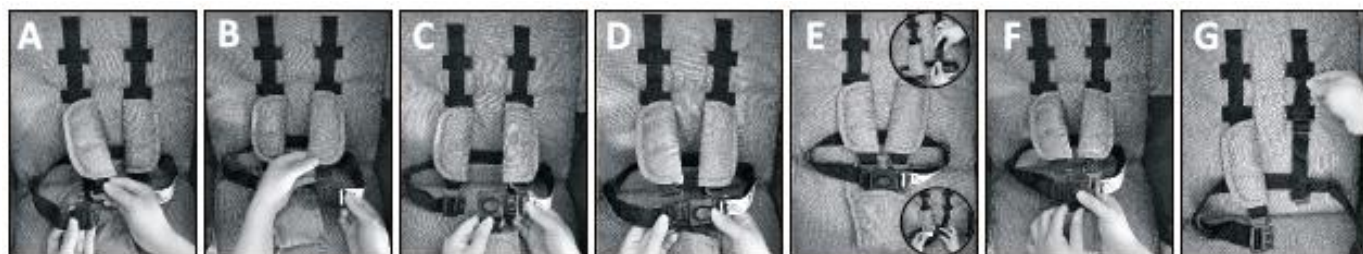
SR/MNE/BIH: Dečijih Kolica COLIBRI Artikel A2-DW

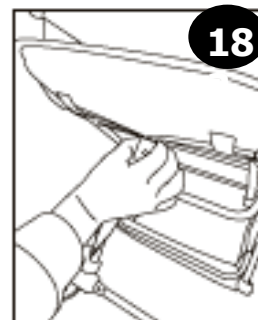
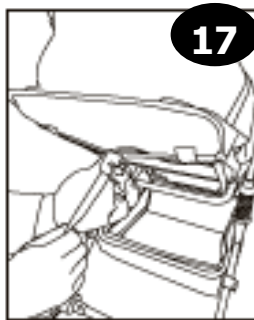
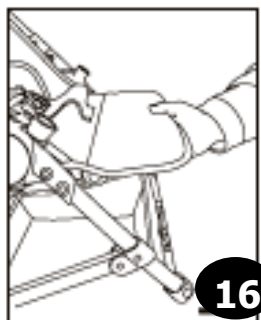
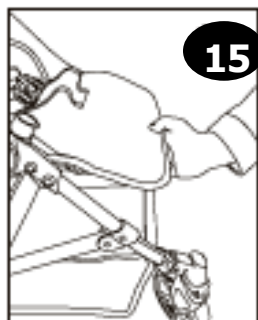
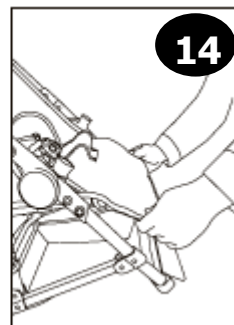
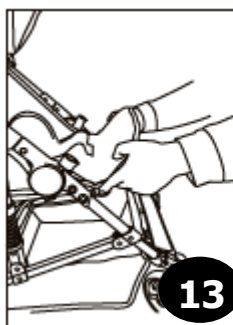
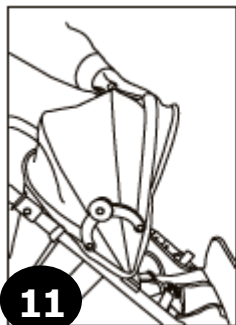
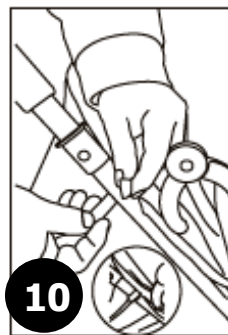
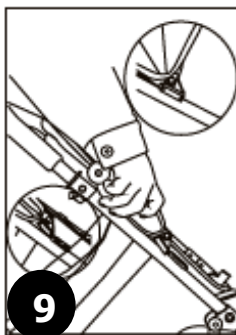
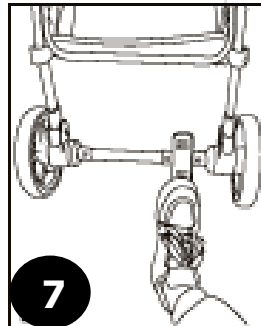
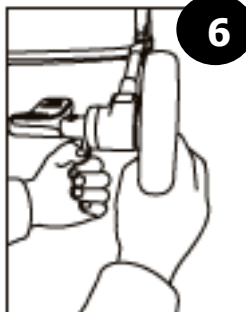
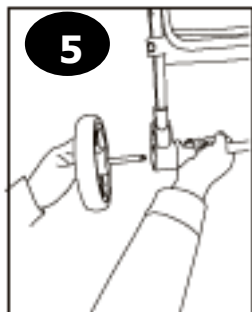
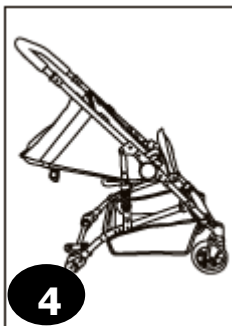
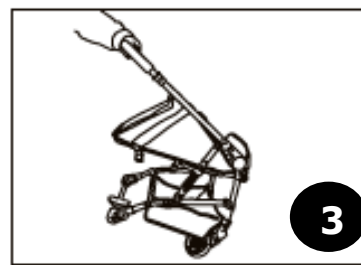
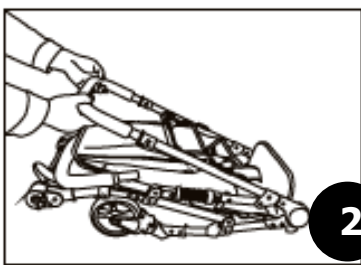
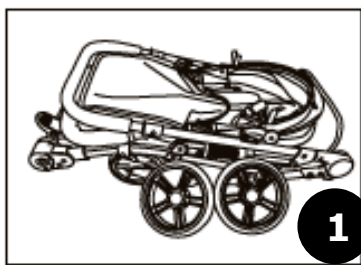
NL: Kinderwagen COLIBRI Artikel № A2-DW

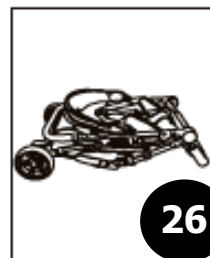
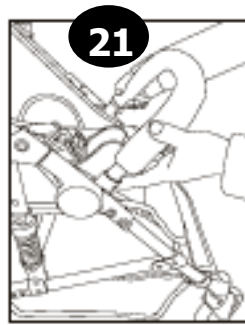
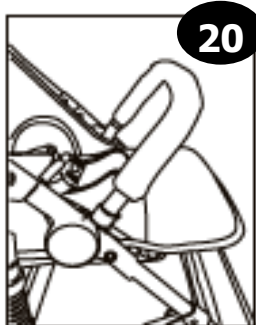
PD



A







BG	Инструкция за употреба.....	5
EN	Manual Instruction.....	15
DE	Handbuch.....	18
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών.....	21
ES	Manual de instrucciones.....	24
FR	Notice d'utilisation.....	27
RU	Инструкция о применении.....	30
RO	Instrucțiune manual.....	33
IT	Istruzioni per l'uso.....	36
NL	Uputsva za upotreba.....	39
SR/MNE /BIH	Gebruikershandleiding	42

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО! СЪДЪРЖА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРОДУКТА И ЗА БЕЗОПАСНАТА МУ УПОТРЕБА.

ВНИМАНИЕ! СХЕМИТЕ И ФИГУРИТЕ В ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ СА САМО ИЛЮСТРАТИВНИ И НАСОЧВАЩИ. ПРОДУКТЪТ, КОЙТО СТЕ ЗАКУПИЛИ, МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА ОТ ТЯХ. Производителят си запазва правото да променя, която и да е част от продукта без предварително уведомление.

Тази количка е подходяща за новородени бебета и деца на възраст от 0 до 36 месеца или до 15кг (което от двете настъпи първо).

Количката е произведена в съответствие с изискванията на Европейски стандарт EN 1888-1:2018+A1:2022 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 1: Детски колички и кошчета за бебешки колички “

ВНИМАНИЕ! Вашето дете ще бъде максимално защитено при условие, че спазвате указанията и препоръките от инструкцията! Обърнете внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва количката, е запознат с инструкцията и я спазва. Не използвайте части или аксесоари за количката, които не са одобрени от производителя или дистрибутора, защото това може да изложи на риск Вашето дете и да доведе до анулиране на гаранцията на количката.

ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ!

- **ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.**
- **НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР.**
- Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
- Не оставяйте детето да си играе с този продукт.
- Да се използва обезопасителен колан, след като детето започне да сяда без чужда помощ.
- Седалката не е подходяща за деца под 6 месечна възраст.
- Винаги използвайте системата за задържане.
- Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.
- Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне.
- Използвайте продукта за дете с тегло не по-голямо от 15 кг.
- Не претоварвайте количката! В противен случай тя може да се обърне и детето да се нарани.
- Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на стабилността ѝ!
- Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да надвишава 2 кг. Не претоварвайте коша за багаж и не го използвайте за возене на деца в него. Ако не спазвате тези указания, се анулира гаранцията на количката.
- Количката е предназначена за ползване само от едно дете.
- Преди всяка употреба проверявайте дали количката е правилно и напълно разгъната, дали всички части са в изправност и са фиксирани правилно в избраното положение. Прекратете използването, ако има износени или разхлабени съединения, повредени или липсващи части.
- Преди употреба се уверете, че обезопасителните колани са поставени и регулирани правилно.
- Винаги дръжте предпазния борд закрепен към рамата на количката, докато детето е в количката! Не вдигайте продукта посредством предпазния борд.
- Не сгъвайте количката и не регулирайте позициите на гръбчето, докато детето е в нея.
- Винаги задействайте приспособлението за паркиране при поставяне и изваждане на детето от количката.



- Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да надвишава 2 кг. Не претоварвайте коша за багаж и не го използвайте за возене на деца в него. Ако не спазвате тези указания, се анулира гаранцията на количката.
- Не използвайте количката по стълби или ескалатори. Бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало. Опасност от загуба на контрол над продукта и падане на детето. Посилен удар в бордюр може да се отрази на здравината на конструкцията и сглобката.
- Избягвайте употребата в близост до водни тела (басейни и др.).
- Не използвайте по неравни терени, чакълести повърхности, в тревисти местности (по поляни или морави), кални участъци.
- Не позволявайте на детето да се изправя в количката, да се катери или да виси на нея.
- Сглобяването, сгъването и разгъването на количката трябва да се извършва само от възрастен.
- Не използвайте принадлежности, резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не правете промени и модификации по конструкцията! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- Не поставяйте на продукта допълнително шнулове или връзки, за да избегнете риска от задушаване.
- Не използвайте продукта ако установите, че има липсващи или повредени части.
- Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части.
- Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване. След разопаковане на продукта, отстранете всички опаковъчни материали. Те не са играчка и не позволявайте на децата да си играят с тях.
- Пазете от огън. Не използвайте продукта в близост до преки източници на топлина - отоплителни уреди, готварски печки или открит огън.
- Не съхранявайте продукта на влажни места и под пряка слънчева светлина.

ЧАСТИ

ВИЖТЕ ФИГУРА PD:

PD: 1.Дръжка, 2. Механизъм за регулиране на сенник; 3.Рамка на количката; 4.Задни колела; 5.Кош за багаж; 6.Предни колела; 7.Поставка за крачета; 8.Предпазен борд; 9.Сенник

МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА

1.РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА – ФИГУРИ 1- 4: Освободете заключващия механизъм. Хванете дръжката и дръпнете нагоре, за да разтворите рамката. Количката е напълно разгъната, когато чуete щракване.

2.МОНТИРАНЕ и ДЕМОНТИРАНЕ НА ЗАДНИ ГУМИ – ФИГУРИ 5-6: Поставете задното колело в отвора на задната рамка и фиксирайте, докато чуete звук “щрак”. За да отстраните задните колела, издърпайте металния фиксатор надолу, както е показано на фигура 6 и колелата се освобождават бързо чрез изтегляне.

3.ИЗПОЛЗВАНЕ НА СПИРАЧКА НА ЗАДНАТА РАМА – ФИГУРА 7: За да задействате устройството за паркиране и застопорите двете задни колела, натиснете надолу педала на задната ос. За да освободите спирачката, повдигнете с крак педала нагоре.

Внимание: Винаги задействайте устройството за паркиране, когато спирате количката дори за малко, за да избегнете движение на количката. Опитайте се да задвижите количката, за да проверите дали механизмите са в заключена позиция.

4.МОНТИРАНЕ НА СЕННИКА – ФИГУРИ 8-10: Прикрепете сенника към горната част на рамката. Дръпнете ципа. Закопчайте го от двете страни на рамката с велкро лентите.

5.РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА – ФИГУРИ 11-12: За да разгънете сенника, го издърпайте напред, както е показано на фигура 11 и натиснете страничния механизъм, за да отворите козирката.

6.РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДЛОЖКАТА ЗА КРАКА – ФИГУРИ 13-16: За да регулирате подложката за крака, натиснете бутоните от двете страни на подложката и я преместете надолу - поставката е в наклонено положение. За хоризонтално положение преместете поставката за крака нагоре.

7.РЕГУЛИРАНЕ ПОЛОЖЕНИЕТО НА ОБЛЕГАЛКАТА – ФИГУРИ 17-18: Натиснете механизма под седалката и преместете надолу или нагоре до желаното положение на облегалката.

8. МОНТИРАНЕ и ДЕМОНТИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ БОРД – ФИГУРИ 19-21: Поставете двата края на предпазния борд в съответните отвори на рамката. Фиксирайте докато чуete щракване.

За да свалите предпазния борд, натиснете бутона за освобождаване от двете страни на рамката и едновременно с това издърпайте нагоре.

9. СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА – ФИГУРИ 22-26: Преди да сгънете количката задействате паркиращото устройство и сгънете сенника. Натиснете бутона за сгъване, натиснете дръжката надолу, докато рамката се сгъне. След сгъване на количката активирайте заключващия механизъм.

10. ТОЧКОВ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН – ФИГУРА А: Следвайте стъпките, посочени на Фигура А. За закрепване на колана, вкарайте двете езичета на надбедрения колан в катарамата от двете страни - трябва да щракнат, когато са правилно поставени. Раменните колани се поставят, като металните езичета се съберат и се вкарат в катарамата. Плъзгащите се регулатори са поставени и трябва внимателно да се регулират от всяка страна, така че коланът да бъде пристегнат около детето ви без да причинява дискомфорт. За освобождаване на колана, натиснете бутона на катарамата и издърпайте, за да отворите.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ НА ПРОДУКТА

1. Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, безопасните колани и закопчалките, съединенията и фиксиращите механизми, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени.
2. Ако установите разхлабени, скъсани и повредени части, те трябва да бъдат ремонтирани от оторизиран сервиз или подменени с оригинални части. В противен случай, гаранцията на количката ще бъде анулирана.
3. Не правете модификации по конструкцията и не подменяйте износените части с такива, които не са подходящи и не са оригинални. Това може да доведе до неправилното функциониране на количката и до нараняване на детето Ви. А също така до анулиране на гаранцията на количката.
4. За да почистите дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта, използвайте мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода.
5. Никога не почиствайте с препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт. НЕ перете в пералня сваляемите части и аксесоари - сенник и др., защото това може да доведе до тяхната повреда. В противен случай, гаранцията ще бъде анулирана. 6. Винаги след почистване оставайте количката да изсъхне напълно и след това я използвайте или приберете за съхранение.
7. Съхранявайте количката на закрито. Въздействията на околната среда - морски въздух, посипани със соли пътища, киселинни дъждове и др., както и съхранението на открито водят до появата на корозия.
8. Не съхранявайте количката във влажна среда. В случай, че сте използвали количката във влажна среда, трябва да я разгънете, да я подсушите със суха кърпа и оставете да изсъхне напълно по естествен начин. Възможно е да се появи мухъл по количката, ако я съхраните влажна.
9. Прекаленото излагане на слънце допринася за по-бързото стареене на пластмасовите части и избледняване на дамската.
10. Не поставяйте други предмети върху количката - чанти с багаж и покупки, дамски чанти и т.н., когато я използвате или я съхранявате, защото това може да я повреди и да доведе до нараняване на детето в нея. Неследвайки това указание, гаранцията се анулира.

Произведено за MONI в КНР

Производител и Вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1

Тел.: 02/ 936 07 90; уеб сайт: www.moni.bg

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Настоящите Общи гаранционни условия за продукти и стоки, предлагани от „МОНИ ТРЕЙД“ ООД са изготвени и изцяло съобразени със Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите.

РАЗДЕЛ I

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. „Мони Трейд“ ООД, вписано в Търговския регистър и Регистър на Юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията при Министерство на правосъдието, с ЕИК **131452175**, със седалище и адрес на управление в гр. *София 1298, район „Надежда“, ж.к./кв. „Требич“, Индустриална зона, ул. „Доло“ № 1*, представлявано от законния представител Адел Али Кисеруан, управител (**„Дружество/то“**) оперира в търговската мрежа чрез свои физически магазини и онлайн магазин с интернет адрес: <https://moni.bg/>.

1.2. ФОРМА ЗА КОНТАКТ:

Телефон за контакт:	Email:
+359 02 936 079	office@moni.bg

2. Съобразно стопанската си дейност Дружеството извършва продажби на продукти/стоки на крайни и други потребители чрез своите физически и/или онлайн магазини (дистанционна продажба/продажба от разстояние).

2.1. При осъществяване на продажби от физически магазини, Дружеството декларира, че е поставило на видно и удобно място в търговските си обекти всички свои вътрешни актове, включително, но не само Общи условия, Гаранционни условия, условия, свързани със защитата на личните данни, политики и други, които са на разположение за запознаване и информиране на своите клиенти/потребители/посетители.

2.1.1. При осъществена сделка във физически магазин, Дружеството презюмира, а потребителят се съгласява и декларира, че се е запознал и е информиран с Общите условия на продажбата, включително, но не само с Гаранционните условия на Дружеството, Политиките, правилата и условията за защитата на лични данни, поставени на видно място в търговските обекти на Дружеството.

2.2. При осъществена сделка от разстояние чрез онлайн магазина на Дружеството, потребителят извършва подобна декларация за съгласие, информираност и запознаване с всички и всякакви документи, правила и условия между него и Дружеството, включително, но не само и с Гаранционните условия на Дружеството, Политиките, правилата и условията за защитата на лични данни, ръчно през електронния сайт на Дружеството.

3. Настоящите гаранционни условия, общите условия, условията за защита на личните данни, Политика/и правила, включително но не само и всички и всякакви други условия и документи са на разположение на потребителите на електронния сайт на дружеството.

4. При промяна, допълнение и/или изменение на настоящите гаранционни условия, Дружеството се задължава на електронния си сайт да уведоми потребителите си (включително и тези, за които важат към момента на промяната гаранционните срокове и условия) за такава промяна. Всяка промяна, допълнение и/или изменение влиза в сила от момента на публикуването ѝ на електронния сайт на Дружеството и има ефект, включително и при заварени положения между Дружеството и неговите потребители. Потребителите се считат уведомени в отношенията между тях и Дружеството от публикуването на промяна/допълнение и/или изменение на електронния сайт на Дружеството.

5. Дружеството се задължава да предостави и/или изпрати ведно със стоката/ите (при сделка от разстояние, осъществена чрез онлайн магазина на Дружеството) Гаранционна карта. В гаранционната карта се съдържа информация за настоящите гаранционни условия, вида стока/продукт и др.

6.1. Дружеството предоставя 24-месечна търговска гаранция на първоначалния краен потребител на своя продукт (детски стоки), че същият няма дефекти в материалите и изработката, като потвърждава, че продуктите и стоките, предлагани от Дружеството са произведени в съответствие с настоящите европейски изисквания за безопасност и стандартите за качество, които са приложими за тези продукти, и че тези продукти са без дефекти в материалите и изработката, в момента на покупката.

6.2. Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си продукта от дадения дистрибутор.

6.3. Всеки нов продукт е със защитена с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 /две/ години.

7. Продуктите/стоките с производител „Мони Трейд“ ООД и/или на предлагани чужди марки, чиито официален представител за България е „Мони Трейд“ ООД, имат срок на гаранция 24 /двадесет и четири месеца/, считано от датата на закупуване на стоката от физически магазин и/или от онлайн магазина на Дружеството. За дата на закупуване при сделка от разстояние, се приема датата на получаване на стоката.

8. Определения. Страни.

8.1. „Потребител“ по смисъла на Допълнителните разпоредби от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите е всяко физическо лице, което придобива стоки от Дружеството, които не са предназначени за извършване на търговска или професионална дейност, както и всяко физическо лице, което сключва договори за продажби на стоки и действия извън рамките на неговата търговска или стопанска дейност, занаят или професия. Настоящите Общи гаранционни условия не уреждат и не се прилагат в отношенията между Дружеството и клиенти – юридически лица.

8.2. При продажба на предлаганите продукти/стоки на Потребител, Дружеството действа като „Търговец“ по смисъла на Допълнителните разпоредби на Закона за защита на потребителите и „Продавач“ по смисъла на Допълнителните разпоредби на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, с всички произтичащи от това задължения.

9. Дружеството отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока, съгласно правата на „Потребителя“ по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, което съществува в момента на доставяне на стоката и което се появи в рамките на две години, считано от този момент. Срокът спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

10. Правото на рекламация на Потребителя включва да поиска от Дружеството да приведе стоката в съответствие, като може да избере между ремонт или замяна на стоката.

11. Правото на рекламация **НЕ** може да бъде упражнено без предоставен от страна на Потребителя, в момента на рекламацията касова бележка, фактура или документ, удостоверяващ плащането за стока, закупена от „Мони Трейд“ ООД, предмет на рекламацията, от който да са видни названието на търговеца, датата на покупка и името на стоката, както и гаранционна карта.

11.1. Правото на рекламация **НЕ** може да бъде упражнено и при не предоставяне от страна на потребителя на продукта/стоката в неговата/нейната цялост.

11.2. При предявяване на рекламация Потребителят посочва предмета на рекламацията, предпочитания от него начин за удовлетворяване на рекламацията и адрес за контакт.

12. Правото на рекламация може да бъде упражнено във всеки от търговските обекти на Дружеството на територията на страната, в които се осъществява подобна търговска дейност като тази в обекта, откъдето е закупена стоката.

13. След направена от Потребителя рекламация (устно или писмено) в срока по т. 9 по-горе, Дружеството я вписва в регистър за рекламации и издава на Потребителя документ, съдържащ датата, номера, под който рекламацията е вписана в регистъра, вида на стоката и подпис на лицето, приело рекламацията. Дружеството си запазва правото да направи оценка на предявената рекламация.

14. След вписването Дружеството разполага с един месец, считано от уведомяването му от потребителя за несъответствието, в който да ремонтира или замени стоката с нова.

15. Дружеството може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него.

16.1. Ако се окаже, че нито една от двете изброени в т. 10 по-горе алтернативи не е възможна, то Потребителят има право:

- да получи пропорционално намаляване на цената;
- да развали договора.

16.2. Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително.

17. Потребителят не може да претендира възстановяване на заплатената сума или отбив от цената на друг, по-скъп продукт/стока, когато Дружеството приеме да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията.

18.1. Правото на рекламация **НЕ** може да бъде упражнено от Потребителя и Дружеството не носи отговорност за гаранционен ремонт или замяна в случаите на дефект на продукта/стоката в следствие на:

- не спазени указания от инструкциите за сглобяване от инструкциите за сглобяване, монтаж и профилактика;
- не спазени указания от ръководството относно поддръжката и правилната употреба;
- стоката е неправилно и/или частично сглобена;
- има повърхностни наранявания, получени по време на експлоатацията на стоката по време на нейното пренасяне, транспорт или съхранение;
- повредата е възникнала вследствие на небрежна, непредпазлива експлоатация, претоварване и/или съхранение в неподходяща среда, както и при злоупотреба и/или умишлено увреждане на вещта;

- повредата е възникнала вследствие на употреба на стоката за цели, различни от предназначението им (вкл. демонстрации, отдаване под наем, заем за послужване, тестове и др.);
- стоката е ремонтирана в неоправомощен от производителя сервиз или от други лица;
- има извършена промяна или модификация на конструкцията;
- повредата е получена вследствие на монтирани от потребителя части и аксесоари, различни от спецификацията на стоката при продажбата;
- повредата е получена вследствие на механично въздействие – удар, падане, изкътрване, всяко от които да предизвика нараняване, счупване, липса или одраскване;
- дефектите са получени в резултат на въздействие на външни сили – включително, но не само природни бедствия, счупвания след удар, катастрофа, промишлени изпарения, агресивни миешки препарати и др. подобни

18.2. Обстоятелства, при които гаранцията на стоката се запазва, но за една част от повредените части, които подлежат на амортизация по време на нормалната експлоатация на стоката, същите части и ремонтът се заплащат от потребителя.

Такива части са:

- за ДЕТСКИ КОЛИЧКИ** – следните компоненти и части от количките, които могат да бъдат изгубени или увредени по невнимание, като: неопренови дръжки, ръкохватки, пружини, адаптери, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, сенници, чанти, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета, счупени куполи и сенници, избеляла или скъсана тапицерия – като тези детайли е възможно да бъдат ремонтирани или заменени срещу заплащане. Гаранцията не покрива също така и спукани, скъсани или протрити вътрешни или външни гуми;
- за СТОЛЧЕТА ЗА КОЛА, ТВЪРД КОШ ЗА КОЛИЧКА И КОШНИЦИ** – неопренови дръжки, ръкохватки, пружини, адаптери, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, сенници, чанти, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета;
- За КОШАРИ ЗА СПАНЕ И ИГРА** – избеляла и скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета, матрак, комарник, балдахин, музикални въртележки, повивалник и др. аксесоари;
- ЗА БЪНДЖИ, ЛЮЛКА, ШЕЗЛОНГ, ПРОХОДИЛКА, СТОЛЧЕ ЗА ХРАНЕНЕ** - избеляла и скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета, горната табла и др. аксесоари;
- ЗА КЕНГУРА И КОЛАНЧЕТА ЗА ПРОХОЖДАНЕ** – мрежи за проветрение, цип, тик-так копчета и др. аксесоари;
- ЗА ПОМПИ ЗА КЪРМА** – маркучи и шишета, биберони, капачки, силиконови части, ръкохватка и други аксесоари;
- ПРОДУКТИ ЗА БАНЯ И ХИГИЕНА** – аксесоари.

18.3. Потребителят се задължава преди да предприеме действия за рекламация на стока в гаранционен срок, закупена от онлайн магазин и/или физически магазин/търговски обект на Дружеството да провери дали стоката отговаря на описаните в т. 18.1 и 18.2. условия, като обърне особено внимание на обстоятелствата, при които гаранцията отпада, както и за частите, които подлежат на амортизация и в периода на гаранция се заплащат.

18.4.1. При изпращане на стоката за рекламация, за да бъде приета, Потребителят се задължава:

- Да почисти добре стоката и в пълна окомплектовка да я постави в подходяща за транспортиране опаковка, по възможност в оригиналната опаковка, за да предпази стоката от увреждане при транспорт;
- В опаковката да постави следните документи и данни:
 - копие на касовата бележка/финансов бон/ и фактура, издадени при закупуването на стоката;
 - гаранционна карта;
 - други документи, в случай на такива, като например, вкл., но не изчерпателно – протоколи, актове, експертни заключения и др., които установяват несъответствието на стоката с договореното или установяват претенцията на потребителя по основание и размер;
 - описание на несъответствието според потребителя – дефектът или проблемът при употребата на стоката.

18.4.2. В случай че при предаване/получаване на върнатата стока, Дружеството установи, че е налице повреда, не описана и несъответстваща с описанието на Потребителя, то страните се съгласяват и презюмират, че повредата се дължи и/или се е осъществила по вина на Потребителя и/или трето лице, вкл. превозвач, за което Дружеството не отговаря.

18.5. След като Дружеството получи стоката, обект на рекламация, изпълнява задължението си по вписване в регистъра на предявените рекламации.

18.6. Привеждането на стоката в съответствие с договора за продажба е безплатно за Потребителя.

18.7. В случай че са изпълнени изброените условия и рекламацията е основателна, се предприемат действия за отстраняване на несъответствието, като Потребителят не дължи разходи за експедиране на стоката, за резервни

18.8. Когато рекламацията е неоснователна, разходите за експедиране на стоката са за сметка на Потребителя.

18.9. При наличие на обстоятелства, които са основание за отпадане на гаранцията, отстраняването на несъответствие се осъществява срещу заплащане само след изричното съгласие на Потребителя.

18.10. След сервизните действия по предявената рекламация (преглед на доставената стока и придружаващите документи, оценка на основателност на рекламацията, ремонт) се издава акт за удовлетворяване на рекламацията. Екземпляр от този акт, стоката и приложените към нея документи, се изпращат/предоставят на Потребителя.

18.11. Данни за сервиз:

Адрес: гр. София, кв. „Требич“, ул. „Доло“ 1

Тел.: +359 2 936 07 90

Имейл: sklad@moni.bg; web@moni.bg

19. При онлайн услуги (Договори от разстояние) Потребителят има право да се откаже от договора, без да посочва причина, без да дължи обезщетение или неустойка в 14-дневен срок, считано от датата на приемане на стоките от потребителя или от трето лице.

20. Когато Потребителят иска да се откаже от онлайн покупката си, той информира Дружеството за решението си преди изтичането на срока посочен в т. 19 и следва да попълни формуляр като заяви недвусмислено решението си да се откаже от договора.

21.1. Разходите за връщане на стоката включително, но не само чрез куриер при онлайн покупка се заплащат от Потребителя, освен в случаите при разваляне договора от страна на Потребителя по вина, за която Дружеството отговаря и бъде доказана. Стоката може да бъде върната и във всеки търговски обект на Дружеството.

21.2. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на продукта или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт на продукта. Продуктът ще бъде върнат на потребителя за негова сметка. Дружеството, по свой избор, ще поправи или замени части от продукта, които са доказано дефектни, поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Дружеството в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пресертифицирани за употреба. Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз, различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

22. Дружеството възстановява всички суми, получени от потребителя, не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която е бил уведомен за решението на потребителя да се откаже от договора.

23. Дружеството е длъжно да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя за плащане на цифровото съдържание или цифровата услуга, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

24. При упражняване правото на отказ от договора от страна на Потребителя, Дружеството може да възпрепятства всяко следващо използване на онлайн услуга, като например блокира профила на потребителя (в случай че е налице подобна функционалност на електронния сайт/онлайн магазина).

25. При всяко връщане на стоката/продукта от страна на Потребителя без основанията за това, Потребителят е длъжен да предостави стоката/продукта в негова цялост. В хипотеза, при която Потребителят се отказва от договора съгласно настоящите Общи гаранционни условия, Потребителят е длъжен да върне и стоката без следи от употреба и/или амортизация.

26. Дружеството предлага единствено нови продукти и стоки.

27. Срокът на гаранционно обслужване за всеки артикул, който има такова, е 24 /двадесет и четири/ месеца от датата на закупуването му, вкл. и съгласно посоченото в т. 7 по-горе. Дружеството се задължава да отстрани гаранционен дефект във гаранционен период във възможно най-кратък срок, като максималният не може да надвишава 30 /тридесет/ работни дни, като Потребителят следва да изпълни указанията за връщането му.

28. При дефект на продукт/стока по време на гаранционния период и при изпълнение указанията и условията за връщането му съгласно настоящите Общи гаранционни условия, Дружеството предприема едно от следните действия:

- Подмяна на същия или равностоен продукт на този, закупен от потребителя;
- Ремонт.

29. Дружеството има право да възстанови обратно изцяло или частично покупната цена на продукта/стоката, като информира потребителя, а последният се съгласява, че предвид напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности, продуктът/стоката, който/която изпрати/предостави на потребителя като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния продукт/стока, който потребителят е закупил.

30.1. Гаранцията не се отнася и включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация.

30.2. Гаранцията не покрива компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана.

30.3. Потребителят е отговорен периодично да преглежда продукта съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването.

32.4. В случай че потребител е поправил сам дефектна част или е използвал неоторизиран сервиз или ако е използвал част, която не е предоставена от Дружеството, производителят, както и всички представители, са освободени от отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

30.5. Продуктите и стоките за деца са предназначени индивидуално за употреба само от едно дете.

30.6. Гаранционните условия се прекратяват при даване на продукта под наем, при продажба на втора употреба или при претоварване. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на потребителя. В такива случаи, потребителят носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба.

31.1. При осъществяване на продажба на продукт/стока, който изисква инсталирането и/ли монтажа му, при установяване на дефекти в гаранционния срок, потребителят следва да уведоми за такъв дефект Дружеството с оглед законовите положения.

31.2. При продажба на стоки/продукти, за които е необходима специална инсталация и монтаж, Дружеството се задължава да извърши такива, в случай че тази услуга е включена в цената и/или да извърши такива, в случай че инсталацията и/или монтажът са заплатени отделно.

31.3. При дефект на подобна стока, Дружеството се задължава да извърши ремонт и да демонтира стоките, които са били инсталирани от него съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението му е да ремонтира или да замени стоките, включително да ги демонтира, когато не съответстват и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки и/или да поеме разходите за демонтаж и инсталиране на стоки.

31.4. При хипотези, при които:

1. потребителят не е заплатил услугата по инсталация и/или монтаж и/или същата/същите не са включени в цената на продукта/стоката;
2. потребителят сам е демонтирал и/или деинсталирал продукт/стока, за дружеството не възниква отговорността по т. **31.3** по-горе и същите не подлежат на ремонт, замяна, демонтаж и/или деинсталация като задължение в гаранционния период.

32.1. При продажба на стока/продукт от вида на „цифрови стоки“ съгласно определението им в Закона за предоставяне на цифрово съдържание, цифрови услуги и за продажба на стоки, се прилагат всички законови разпоредби в тази връзка, включително, но не само правилата за поправка/ремонт от Дружеството в рамките на т.нар. „разумен срок“ с оглед по-голямата техническа и функционална сложност на продукта/стоката, включително, но не само с оглед спецификата на по-дългите срокове за доставка на подобни части и/или материали за цифровите стоки.

32.2. С цел пълнота на настоящите Общи гаранционни условия, Дружеството предоставя линк с извлечение от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, както следва: <https://dv.parliament.bg/DVWeb/showMaterialDV.jsp?idMat=156454>. В случай че същите не са достъпни на хартиен носител, Потребителят може да го открие на официалния сайт на „Мони Трейд“ ООД.

ФОРМУЛЯР ЗА УПРАЖНЯВАНЕ ПРАВО НА ОТКАЗ

До „МОНИ ТРЕЙД“ ООД,

вписано в Търговския регистър и Регистър на Юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията при Министерство на правосъдието, с ЕИК **131452175**, със седалище и адрес на управление в гр. София 1298, район „Надежда“, ж.к./кв. „Требич“, Индустриална зона, ул. „Доло“ № 1, представлявано от законния представител Адел Али Кисеруан, управител

С настоящото уведомявам, че се отказвам от сключения от мен договор за покупка на следните стоки:

.....
/описание на продукта/

Стоката е получена на
/посочва се датата на получаване от потребителя/

.....
/Име на потребителя/

гр./с.....
/Адрес на потребителя/

.....
/Дата/

.....
/Подпис на потребителя/

Срокът за отказ е 14 /четиринадесет/ дни, считано от датата на получаване на стоката. За да упражните правото си на отказ, трябва да ни уведомите за Вашето име, адрес и телефонен номер и за решението си да се откажете от договора с писмо, изпратено по пощата. Можете да използвате приложения стандартен формуляр за отказ, но това не е задължително. За да спазите срока за отказ от договора, е достатъчно да изпратите съобщението си относно упражняването на право на отказ преди изтичането на срока за отказ от договора.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

ИМЕ НА КЛИЕНТА

.....
/Име и фамилия/

ИМЕ НА ПРОДУКТА

.....
/Продукт/

.....
/Сериен номер/

ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Издадена на:

.....
/дата/

**ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ СЪМ ЗАПОЗНАТ И ПРИЕМАМ ОБЩИТЕ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА ТЪРГОВЕЦА.
СТОКАТА Е ИЗПРОБВАНА И ПРЕДАДЕНА С ПЪЛНА КОМПЛЕКТАЦИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ.**

.....
/подпис на клиента/

ЗА ТЪРГОВЕЦА

.....
/Име и фамилия/

.....
/Длъжност/

.....
/подписа/

.....
/печат на Търговеца/

Условия на гаранцията:

С тази гаранция търговецът на стоката „МОНИ ТРЕЙД“ ООД поема гаранционните си задължения към Потребителя/Клиента и определения ред за извършване на рекламации при доказани гаранционни събития съгласно Общите гаранционни условия. Гаранцията важи само за територията на Република България. Гаранцията важи при представяне на тази гаранционна карта!

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

READ CAREFULLY! CONTAINS IMPORTANT INFORMATION, GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS FOR THE PRODUCT AND ITS SAFE USE.

WARNING! THE SCHEMES AND FIGURES IN THIS MANUAL ARE ILLUSTRATIVE AND FOR GUIDANCE ONLY. THE PRODUCT YOU HAVE BOUGHT MAY DIFFER FROM THEM.

The manufacturer reserves his rights to make changes on the design of the product in order to improve it.

This stroller is suitable for newborn babies and children aged up to 36 months or weighing up to 15 kg (whichever comes first). The stroller is manufactured in accordance with the European standard EN 1888-1:2018+A1:2022 "Child care articles. Wheeled child conveyances. Part 1: Pushchairs and prams".

WARNING! Your child will be maximally protected if you follow the warnings and recommendations from the instructions! Pay attention to the warnings provide all necessary in order to avoid the risk of injury or impairment of the child if you do not provide its safety! You are responsible for the safety of the child, if you do not follow and do not comply with these warnings and recommendations! Make sure that anyone who uses the stroller is familiar with the instruction and follows it. Do not use parts or accessories for the stroller, which are not approved by the manufacturer or the distributor, because this may put your child at risk and to lead to voiding of the warranty of the stroller.

WARNINGS AND RECOMMENDATIONS FOR SAFE USE

WARNING:

- **IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**
- **NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.**
- **Ensure that all locking devices are engaged before use.**
- **To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **Use a harness as soon as the child can sit unaided.**
- **This seat unit is not suitable for children under 6 months.**
- **Always use the restraint system.**
- **Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.**
- **This product is not suitable for running or skating.**
- Use the seat for a child weighing less than 15 kg.
- Do not overload the stroller. Otherwise, it may upturn and the child in it may get injured.
- Any load placed and /or attached to the handle, board, backrest, canopy and /or sides of the stroller can affect its stability!
- The maximum load on the luggage basket should not exceed 2kg. Do not overload the luggage basket and do not use it to transport children in it. If you do not follow these instructions the warranty of the stroller shall be voided.
- The stroller and the seat are designed to carry only one child.
- Before use check whether the stroller is properly unfolded and whether all parts are in good working order and are fixed properly in the chosen position. Stop using it if there are worn or loose connections, damaged or missing parts.
- Make sure the safety belts are correctly fastened and adjusted before each use.
- The bumper bar should always be attached to the frame of the stroller while the child is in the stroller. Do not lift the stroller by its board, it is dangerous for the child.
- Do not fold the stroller and do not adjust the positions of the backrest while the child is in it!
- Do not use the stroller on stairs or escalators. May lose control of the product, the child might fall and get hurt! Be careful when getting down or up on the sidewalk, pay extra attention while ascending or descending the pavement or a step. A stronger curb impact can affect the strength of the construction and the assembly.
- Avoid using the product close to water bodies (pools, etc.).
- Do not use on uneven terrains, gravel surfaces or grassy areas (on meadows or lawns), muddy areas.



- The assembly, folding and unfolding of the stroller must be performed by an adult only.
- Do not use accessories, spare parts and other components not supplied or approved by the manufacturer! The manufacturer accepts no liability for safety if used spare parts, different from the original ones or approved by the approved type.
- Do not make changes or modifications to the construction! If necessary, contact your supplier or an authorized service centre for advice and repair.
- Do not place additional cords or ties on the product to avoid the risk of suffocation.
- Do not use the product if you find any missing or damaged parts.
- Do not allow children under 3 years of age to fully assemble the product to avoid access to small and disassembled parts.
- Keep the plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation.
- After unpacking of the product, remove all packing materials. They are not a toy, do not allow your children to play with them.
- Keep out of fire ! Do not use the product close to direct sources of heat – heating devices, cookers or open fire.
- Do not store the product in humid places and in direct sunlight.

PARTS

SEE FIGURE PD:

PD-B: 1.Push handle; 2.Canopy adjustment mechanism; 3.Frame; 4.Rear wheels; 5.Luggage basket; 6.Front wheels; 7.Foot rest; 8. Safety board; 9.Canopy

ASSEMBLY STEPS AND USE

1.UNFOLDING THE STROLLER – FIGURES 1-4: Switch off the folding lock. Grab the handle and pull upward to spread the stroller out.; The stroller is fully unfolded when you hear the “click” sound.

2.INSTALLING THE REAR WHEELS – FIGURES 5-6: Insert the rear wheel into the rear frame opening and fix until you hear a click. To remove the rear wheels, pull the metal locker as shown in Figure 6 and the wheels are released quickly.

3.USING THE REAR BRAKE – FIGURE 7: To activate the parking device and lock the two rear wheels, press down the pedal on the rear axle. To release the brake, pull up the pedal using your foot.

Attention: Press the brake lever when stopping the stroller to avoid movement of the stroller. Push the stroller to check whether the locking mechanisms are in locked position.

4.MOUNTING THE CANOPY – FIGURES 8-10: Attach the canopy to the top of the frame. Pull the zipper. Fasten the Velcro tapes on both sides.

5.ADJUSTING THE CANOPY – FIGURES 11-12: To unfold the canopy, pull it forward as shown in Figure 11 and press the side mechanism to open the sunshade.

6. ADJUSTING THE FOOTREST - FIGURES 13-16: To adjust the footrest, press the button on either side of the footrest and move it down - the footrest is in the inclined position. For the horizontal position, move the footrest upwards.

7. ADJUSTING THE BACKREST – FIGURES 17-18: Press the mechanism under the seat and move down or up to the desired backrest position.

8. INSTALLING AND REMOVING THE SAFETY BOARD– FIGURES 19-21: To install the safety board insert both ends of the safety board into the two side holes of the frame. Secure the guard until you hear a click. To remove the guard, press the release button on both sides of the frame and pull at the same time.

9. FOLDING THE STROLLER – FIGURES 22-26: Before folding the stroller, activate the parking device and fold the canopy. Press the fold button, push the handle down until the frame folds. After folding the stroller, activate the locking mechanism.

10.5-POINT SAFETY BELT – FIGURE A: Follow the steps, described in Figure A. To attach the belt, insert the two tabs of the lap belt into the buckle on both sides, should click when properly inserted. The shoulder straps are fitted as the metal tabs are assembled and inserted into the buckle. The sliding adjusters are fitted and must be carefully adjusted on each side so that the belt is fastened around your child without causing discomfort. To release the bely, press the buckle button, and pull to open.

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT

1. Regularly check the locking devices, brakes, safety belts and buckles, connectors and fixing mechanisms in order to be sure that they are in good working order and are not worn or damaged.
2. If you find loose, broken and damaged parts, they should be repaired by an authorized service or replaced with original parts. Otherwise the warranty of the stroller will be annulled.

3. Do not make modifications on the construction and do not replace the work parts with ones that are not suitable and are not original. This may lead to incorrect functioning of the stroller and to injury of your child. And also to annulment of your warranty of the stroller.
 4. In order to clean the cover, the dirty plastic and metal parts of the product, use soft cotton cloth or sponge, wetted with water.
 5. Never clean with agents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol. DO NOT wash in the laundry the removable and accessories – parts and accessories – canopy, etc., because this may lead to their damage. Otherwise the warranty will be annulled.
 6. Always after cleaning leave the stroller to dry completely and afterwards use it or store it.
 7. Store the stroller indoors. The effects of the environment – sea air, roads sprinkled with salt, acid rains, etc., as well as the storage outdoors lead to the emergence of corrosion.
 8. Do not store the stroller in a humid environment. In case you have used the stroller in a humid environment, you should unfold it, wipe it with a dry cloth and let it dry completely naturally. It is possible for mold to appear, if you store it while wet.
 9. Too much sunlight will affect the aging of the stroller parts and the fabric.
 10. Do NOT place other objects inside the stroller – luggage , bags with goods, handbags etc. when you use it or storage it, because this could damage the stroller and may lead to harm your child inside of it.
- Not following this instruction will lead to guarantee cancel.

Produced for MONI
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd;
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich quarter, 1 Dolo str.
Tel: +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

WICHTIG! BEWAHREN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE EINISCHT AUF!

BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH! ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATION, ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DAS PRODUKT UND SEINEN SICHEREN GEBRAUCH.

ACHTUNG! DIE ZEICHNUNGEN UND ABBILDUNGEN IN DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG SIND NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND ALS LEITLINIEN GEDACHT. DAS VON IHNEN GEKAUFTE PRODUKT KANN SICH DAVON UNTERSCHIEDEN. Der Hersteller behält sich das Recht vor, beliebige Teile des Produkts ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.

Dieser Kinderwagen ist für Babys und Kinder von 0 bis 4 Jahren, oder bis zu 22 kg (je nachdem, was zuerst eintritt) geeignet.

Ein Kindersitz kann drauf eingebaut werden. Der Kinderwagen ist laut des EU Standards EN 1888-1:2018+A1:2022 hergestellt "Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Transportmittel auf Rädern für Kinder - Teil 1: Kinderwagen und Kindersportwagen"

ACHTUNG! Ihr Kind ist maximal geschützt wenn Sie sich an der Bedienungsanleitung und die Hinweise halten! Beachten Sie die Warnungen und nehmen Sie alle notwendigen Vorsorgemaßnahmen, um das Risiko einer Verletzung oder Beschädigung des Kindes zu vermeiden und seine Sicherheit zu gewährleisten! Falls die Hinweise nicht gefolgt sind, sind Sie selbst für die Sicherheit des Kindes verantwortlich! Stellen Sie sich sicher, dass Jeder, der der Kinderwagen benutzt, die Anleitung gelesen hat. Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder Händler zugelassen sind, da dies Ihr Kind gefährden kann und die Garantie ungültig machen kann.

EMPFEHLUNGEN UND WARNHINWEISE FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH

ACHTUNG!

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

- **LASSEN SIE DAS KIND NIE UNBEAUFSICHTIGT.**
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt für Kinder mit einem Gewicht bis 15 kg.
- Überladen Sie den Wagen nicht! Andernfalls kann er umkippen und das Kind kann verletzt werden.
- Jegliche Last, die auf den Griff, das Brett, die Rückseite der Rückenlehne, das Verdeck und/oder die Seiten des Kinderwagens gelegt und/oder befestigt wird, kann seine Stabilität beeinträchtigen!
- Die maximale Belastung des Gepäckkorbs darf 2 kg nicht überschreiten. Überladen Sie den Gepäckkorb nicht und benutzen Sie ihn nicht, Kinder darin mitfahren zu lassen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die Garantie des Kinderwagens.
- Der Kinderwagen und der Korb sind nur für ein Kind bestimmt.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Kinderwagen richtig und vollständig aufgeklappt ist, alle Teile funktionstüchtig sind und in der gewählten Position korrekt fixiert sind. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn abgenutzte oder lockere Verbindungen, beschädigte oder fehlende Teile vorhanden sind.
- Befestigen Sie den Beckengurt für maximalen Schutz und Sicherheit immer an der Schritthalterung, wenn Ihr Kind selbstständig aufzustehen beginnt.
- Lassen Sie das Sicherheitsbrett immer am Kinderwagengestell befestigt, während sich das Kind im Kinderwagen befindet! Heben Sie das Produkt nicht an der Schutzplatte an.
- Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen und passen Sie die Positionen der Rückenlehne nicht an, während das Kind darinsitzt.



- Öffnen Sie nicht den Klappmechanismus, wenn der Korb auf dem Kinderwagen installiert ist.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen Bürgersteig oder eine Stufe hinauf- oder hinuntergehen. Es besteht die Gefahr, die Kontrolle über das Produkt zu verlieren und dass das Kind stürzt. Ein stärkerer Bordsteinaufprall kann die Festigkeit der Struktur und des Aufbaus beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie den Einsatz in der Nähe von Gewässern (Schwimmbäder u.a.).
- Nicht auf unebenem Gelände, Kiesflächen, Grasflächen (Wiesen oder Rasen), schlammigen Flächen verwenden.
- Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen, klettern oder daran hängen.
- Das Zusammenbauen, Zusammenklappen und Aufklappen des Kinderwagens sollten nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile, Ersatzteile und andere Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden! Der Hersteller übernimmt keine Sicherheitsverantwortung für den Fall, dass andere Ersatzteile als die Originalteile oder die von ihm empfohlenen für den zugelassenen Typ verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen oder Umbauten an der Konstruktion vor! Wenden Sie sich bei Bedarf zwecks Beratung und Reparatur an den Händler oder ein autorisiertes Service Center.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Lassen Sie Kinder unter 3 Jahren nicht anwesend sein, bevor Sie das Produkt vollständig montiert haben, um den Zugang zu kleinen und demontierten Teilen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie nach dem Auspacken des Produkts alle Verpackungsmaterialien. Sie sind kein Spielzeug, erlauben Sie Kindern nicht, damit zu spielen.
- Von Feuer fernhalten. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen - Heizungen, Öfen oder offenen Flammen.
- Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten Orten und unter direkter Sonnenstrahlung.

TEILE

SIEHE ABBILDUNG PD:

PD:1.Handgriff;2.Verdeckverstellmechanismus; 3.Wagenrahmen; 4.Hinterräder; 5.Gepäckkorb; 6.Vorderräder; 7.Fußstütze; 8.Sicherheitsbrett; 9.Verdeck.

ZUSAMMENSETZUNG UND VERWENDUNG

1.AUSKLAPPEN DES KINDERWAGENS - ABBILDUNGEN 1- 4: Lösen Sie den Verriegelungsmechanismus. Greifen Sie den Griff und ziehen Sie ihn nach oben, um den Rahmen zu öffnen. Der Wagen ist vollständig ausgeklappt, wenn Sie ein Klicken hören.

2.EIN- UND AUSBAU DER HINTERRÄDER - ABBILDUNGEN 5-6: Setzen Sie das Hinterrad in die Öffnung des Hinterrahmens ein und verriegeln Sie es, bis Sie ein Klicken hören. Um die Hinterräder zu demontieren, ziehen Sie an der Metallplatte, wie in Abbildung 6 gezeigt, und die Räder werden durch Ziehen schnell gelöst.

3.EINSTELLUNG DER HINTEREN BREMSE - ABBILDUNG 7: Um die Parkvorrichtung zu aktivieren und beide Hinterräder zu blockieren, drücken Sie das Hinterachspedal nach unten (Abbildung 2). Heben Sie zum Lösen der Bremse das Pedal mit dem Fuß an. **Achtung:** Drücken Sie den Bremshebel, wenn Sie den Wagen auch nur für kurze Zeit anhalten, um zu verhindern, dass sich der Wagen bewegt.

4. MONTAGE DES VERDECKS - ABBILDUNGEN 8-10: Befestigen Sie das Verdeck oben am Rahmen. Ziehen Sie den Reißverschluss. Befestigen Sie ihn auf beiden Seiten des Rahmens mit den Klettbändern.

5. EINSTELLEN DES VERDECKS - ABBILDUNGEN 11-12: Um das Verdeck zu entfalten, ziehen Sie es wie in Abbildung 11 gezeigt nach vorne und drücken Sie auf den Seitenmechanismus, um das Verdeck zu öffnen.

6. EINSTELLEN DER FUSSSTÜTZE - ABBILDUNGEN 13-16: Zum Einstellen der Fußstütze drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Stütze und bewegen es nach unten – die Stütze befindet sich in der gekippten Position. Für die horizontale Position schieben Sie die Fußstütze nach oben.

7. EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNENPOSITION - ABBILDUNGEN 17-18: Drücken Sie auf den Mechanismus unter dem Sitz und bewegen Sie ihn nach unten oder oben in die gewünschte Position der Rückenlehne.

8. AUS- UND EINBAU DES SICHERHEITSBRETTES - ABBILDUNG 19-21: Stecken Sie beide Enden des Sicherheitsbretts in die entsprechenden Löcher des Rahmens. Befestigen Sie das Sicherheitsbrett, bis Sie ein Klicken hören. Um das Sicherheitsbrett auszubauen, drücken Sie die Entriegelungstaste auf beiden Seiten des Rahmens und ziehen es gleichzeitig heraus.

9. VERWENDUNG DES FÜNFUNKTE-SICHERHEITSGURTS – ABBILDUNG A: Befolgen Sie die in Abbildung A. gezeigten Schritte. Um den Gurt zu befestigen, führen Sie die beiden Beckengurtlaschen in die Schnalle auf beiden Seiten ein – sie sollten einrasten, wenn sie richtig sitzen. Die Schultergurte werden angebracht, indem die Metalllaschen zusammengeführt und in die Schnalle eingeführt werden. Die Schieberegler sind eingesetzt und müssen auf jeder Seite sorgfältig eingestellt werden, damit der Gurt eng um Ihr Kind liegt, ohne unangenehm zu sein. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie den Knopf an der Schnalle und ziehen Sie, um ihn zu öffnen.

9. ZUSAMMENKLAPPEN DES RAHMENS - ABBILDUNGEN 22-26: Bevor Sie den Wagen zusammenklappen, aktivieren Sie die Parkvorrichtung und klappen Sie den Sonnenschutz zusammen. Drücken Sie den Knopf zum Zusammenklappen und den Griff nach unten, bis sich der Rahmen zusammenklappt. Aktivieren Sie nach dem Zusammenklappen des Wagens den Verriegelungsmechanismus.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungen, Bremsen, Sicherheitsgurte und Befestigungselemente, Kupplungen und Verriegelungsmechanismen, um sicherzustellen, dass diese fest sind, nicht gebrochen oder beschädigt sind.
2. Wenn Sie lose, zerrissene und beschädigte Teile finden, müssen diese von einer autorisierten Werkstatt repariert oder durch Originalteile ersetzt werden. Abderfalls ist die Garantie nicht mehr gültig.
3. Ändern Sie die Konstruktion nicht und ersetzen Sie die verschlissenen Teile nicht mit denen, die dazu nicht geeignet sind und nicht original sind. Dies kann zu Fehlfunktionen und Verletzungen für Ihr Kind führen. Und auch die Garantiebedingungen brechen.
4. Verwenden Sie ein weiches Baumwolltuch oder einen mit Wasser angefeuchteten Schwamm, um das Gewebe, den Kunststoff oder die Metallteile des Produkts zu reinigen.
5. Nie mit Reinigungsmitteln, die Schleifpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten, reinigen. Nie die ausbaubare Teile, wie z. B. Der Sonnenverdeck, in einer Waschmaschine waschen, da damit diese beschädigt werden kann. Ansonsten ist die Garantie ungültig.
6. Immer nach der Reinigung vollständig trocknen lassen und erst dann benutzen oder aufbewahren.
7. Der Kinderwagen unterstellen. Die Auswirkungen der Umwelt - Seeluft, Salzstraßen, saurer Regen usw., sowie Außenlagerung führen zu Korrosion.
8. Lagern Sie den Kinderwagen nicht in einem feuchten Raum. Falls der Kinderwagen in einer feuchten Umgebung benutzt war, soll dieser entfalten werden, mit einem trockenen Tuch trocknen oder trocknen lassen. Es ist möglich, dass Schimmel auf dem Kinderwagen erscheint, falls dieser länger nass bleibt.
9. Übermäßige Sonnenstrahlung führt zur Alterung der Kunststoffteile und zum Ausbleichen des Stoffs.
10. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf den Kinderwagen - Gepäck und Einkaufstüten, Handtaschen, etc. bei der Verwendung oder Lagerung, weil das das Produkt beschädigen kann und Verletzungen des Kindes verursachen kann. Wenn Sie diese Anweisung nicht befolgen, ist die Garantie ungültig.

Hergestellt für MONI

Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd;

Adresse: Bulgarien, Sofia , Trebich, Dolo Str. 1

Tel.: 02/936 07 90 ; **Web:** www.moni.bg

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ!

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ! ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΗ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΑ ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΕΙΚΟΝΕΣ Σ' ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμά του να τροποποιεί οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος χωρίς προγενέστερη ειδοποίηση.

Αυτό το καροτσάκι είναι κατάλληλο για μωρά και παιδιά ηλικίας από 0 έως 3 ετών ή μέχρι 15 κιλών (λαμβάνεται υπόψη οποιοδήποτε γεγονός από τα παραπάνω που θα συμβεί πρώτα).

Το καρότσι είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο : EN 1888-1:2018+A1:2022 «Προϊόντα για την ανατροφή μικρών παιδιών. Τροχοφόρα μέσα μετακίνησης παιδιών. Μέρος 1: Παιδικά καρότσια και καλάθια καροτσιών».

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το παιδί σας θα είναι το καλύτερα προστατευμένο υπό την προϋπόθεση ότι ακολουθείτε τις οδηγίες τις συστάσεις του παρόντος εγχειρίδιου! Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις και εξασφαλίστε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποτραπεί ο κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης του παιδιού και για να εξασφαλιστεί η ασφάλειά του! Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια του παιδιού, αν δεν διατηρείτε και δεν συμμορφώνεστε με τις εν λόγω οδηγίες και συστάσεις! Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το καρότσι έχει διαβάσει τις οδηγίες και συμμορφώνεται με αυτές. Μην χρησιμοποιείτε μέρη ή εξαρτήματα για το καρότσι που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα, επειδή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο το παιδί σας και να ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ**
- **ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.**
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- Το κάθισμα αυτό δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.
- Χρησιμοποιήστε τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- **Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.**
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν για παιδί που ζυγίζει όχι περισσότερο από 15 κιλά.
- Το κάθισμα (λειτουργία καλοκαιρινού καλαθιού) δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- Χρησιμοποιήστε τη θέση πλάτης καθίσματος για παιδιά μετά την ηλικία των 6 μηνών.
- Μην υπερφορτώνετε το καλάθι! Διαφορετικά, μπορεί να αναποδογυρίσει και να τραυματιστεί το παιδί.
- Οποιοδήποτε φορτίο τοποθετηθεί και/ή προσαρτηθεί στη λαβή, στη μπάρα, στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος, στη κουκούλα και/ή στις πλευρές του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του!
- Το μέγιστο φορτίο του καλαθιού αποσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 κιλά. Μην υπερφορτώνετε το καλάθι αποσκευών και μην το χρησιμοποιείτε για να επιβιβάζονται σε αυτό παιδιά. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.
- Το καρότσι και το καλάθι προορίζονται για χρήση μόνο από ένα παιδί.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι σωστά και πλήρως ξεδιπλωμένο, ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σε κατάσταση λειτουργίας και έχουν στερεωθεί σωστά στην επιλεγμένη θέση. Διακόψτε τη χρήση εάν υπάρχουν φθαρμένες ή χαλαρές συνδέσεις, εξαρτήματα που καταστράφηκαν ή λείπουν.



- Πάντα να δένετε τη ζώνη μεταξύ των ποδιών στη ζώνη μέσω της μέσης για μέγιστη προστασία και ασφάλεια όταν το παιδί σας αρχίζει να στέκεται στα πόδια και τα χέρια του.
- Να έχετε πάντα την μπάρα προστασίας προσαρτημένη στο πλαίσιο του καροτσιού όσο το παιδί είναι στο καρότσι! Μη σηκώνετε το προϊόν από την μπάρα προστασίας.
- Μη διπλώνετε το καρότσι και μην προσαρμόζετε τις θέσεις της πλάτης ενώ το παιδί βρίσκεται σε αυτό.
- Όταν το καλάθι είναι τοποθετημένο στο καρότσι, μην ανοίγετε τον μηχανισμό αναδίπλωσης.
- Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες. Να είστε προσεκτικοί όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σε πεζοδρόμιο ή σκαλοπάτι. Κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του προϊόντος και πτώσης του παιδιού. Μια ισχυρότερη κρούση στο κράσπεδο μπορεί να επηρεάσει την αντοχή της δομής και της συναρμολόγησης.
- Αποφύγετε τη χρήση κοντά σε υδάτινα στοιχεία (πισίνες κ.λπ.).
- Μην το χρησιμοποιείτε σε ανώμαλα εδάφη, επιφάνειες με χαλίκι, εκτάσεις με γρασίδι (λιβάδια ή γκαζόν), λασπώδεις περιοχές.
- Μην αφήνετε το παιδί να σηκώνεται στο καρότσι, να σκαρφαλώνει ή να κρέμεται από αυτό.
- Η συναρμολόγηση, το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του καροτσιού πρέπει να γίνονται μόνο από ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά, διαφορετικά από τα γνήσια για τον εγκεκριμένο τύπο ή τα συνιστώμενα από αυτόν.
- Μην κάνετε αλλαγές ή τροποποιήσεις στην κατασκευή! Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συμβουλές και επισκευή.
- Μη συνδέετε πρόσθετα κορδόνια ή δεσίματα στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι λείπουν ή έχουν καταστραφεί εξαρτήματα.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών να είναι παρόντα πριν συναρμολογήσετε πλήρως το προϊόν για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα.
- Αφού αποσυσκευάσετε το προϊόν, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Αυτά δεν είναι παιχνίδι και μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί τους.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας - θερμαντικά σώματα, κουζίνες ή ανοιχτές φλόγες.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρη με υγρασία και κάτω από το άμεσο ηλιακό φως.

ΜΕΡΗ

ΔΕΙΤΕ ΣΧΗΜΑ PD:

PD: 1. Λαβή· 2. Μηχανισμός ρύθμισης κουκούλας· 3. Πλαίσιο του καροτσάκι· 4. Πίσω τροχοί· 5. Καλάθι αποσκευών· 6. Μπροστινοί τροχοί· 7. Υποπόδιο. 8. Μπάρα προστασίας· 9. Κουκούλα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

1. ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ– ΣΧΗΜΑΤΑ 1-4: Απελευθερώστε τον μηχανισμό ασφάλισης. Πιάστε τη λαβή και τραβήξτε προς τα πάνω για να ανοίξετε το πλαίσιο. Το καρότσι επεκτείνεται πλήρως όταν ακούσετε ένα κλικ.

2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ - ΣΧΗΜΑΤΑ 5-6: Εισαγάγετε τον πίσω τροχό στην οπή του πίσω πλαισίου και κλειδώστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τους πίσω τροχούς, τραβήξτε τη μεταλλική πλάκα όπως φαίνεται στο σχήμα 15 και οι τροχοί απελευθερώνονται γρήγορα τραβώντας.

3. ΧΡΗΣΗ ΦΡΕΝΟΥ ΤΟΥ ΠΙΣΩ ΠΛΑΙΣΙΟΥ - ΣΧΗΜΑ 7: Για να ενεργοποιήσετε τη διάταξη στάθμευσης και να κλειδώσετε και τους δύο πίσω τροχούς, πιέστε προς τα κάτω το πεντάλ του πίσω άξονα (Σχήμα 7). Για να απελευθερώσετε το φρένο, σηκώστε το πεντάλ με το πόδι σας.

Προσοχή: Πατήστε τον μοχλό φρενών, όταν σταματήσετε το καροτσάκι ακόμα και για λίγο, για να αποτραπεί η μετακίνησή του. Προσπαθήστε να σπρώξετε το καροτσάκι για να ελέγχετε εάν οι μηχανισμοί είναι σε κλεισμένη θέση.

4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ - ΣΧΗΜΑΤΑ 8-10: Στερεώστε την κουκούλα στο επάνω μέρος του πλαισίου. Τραβήξτε το φερμουάρ. Στερεώστε το και στις δύο πλευρές του πλαισίου με τις ταινίες velcro.

5. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ - ΣΧΗΜΑΤΑ 11-12: Για να ανοίξετε την κουκούλα, τραβήξτε την προς τα εμπρός όπως φαίνεται στο σχήμα 11 και σπρώξτε τον πλαϊνό μηχανισμό για να ανοίξει το γέισο.

6. ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ - ΣΧΗΜΑΤΑ 13-16: Για να ρυθμίσετε το υποπόδιο, πατήστε τα κουμπιά από τις δύο πλευρές του υποποδίου και μετακινήστε το προς τα κάτω - το υποπόδιο βρίσκεται σε κεκλιμένη θέση. Για οριζόντια θέση, μετακινήστε το υποπόδιο προς τα πάνω.

7. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ - ΣΧΗΜΑΤΑ 17-18: Πιέστε τον μηχανισμό κάτω από το κάθισμα και μετακινηθείτε προς τα κάτω ή προς τα πάνω στην επιθυμητή θέση της πλάτης.

8. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - ΣΧΗΜΑΤΑ 19-21: Για να εγκαταστήσετε την μπάρα προστασίας: Εισαγάγετε τα δύο άκρα της μπάρας προστασίας στις αντίστοιχες οπές του πλαισίου. Ασφαλίστε την μπάρα προστασίας μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αφαιρέσετε την μπάρα προστασίας, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και στις δύο πλευρές του πλαισίου και τραβήξτε ταυτόχρονα.

9. ΧΡΗΣΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ - ΣΧΗΜΑ Α: Ακολουθήστε τα βήματα που φαίνονται στο σχήμα Α. Για να στερεώσετε τη ζώνη, τοποθετήστε τις δύο γλωττίδες της ζώνης για τη μέση στην πόρπη και στις δύο πλευρές - θα πρέπει να κάνουν κλικ όταν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Οι ζώνες ώμου εφαρμόζονται καθώς οι μεταλλικές γλωττίδες μαζευτούν και εισαχθούν στην πόρπη. Οι συρόμενοι ρυθμιστές είναι στη θέση τους και πρέπει να ρυθμίζονται προσεκτικά σε κάθε πλευρά, έτσι ώστε η ζώνη να είναι σφιχτή γύρω από το παιδί σας χωρίς να προκαλείται ενόχληση. Για να απελευθερώσετε τη ζώνη, πατήστε το κουμπί στην πόρπη και τραβήξτε για να ανοίξει.

10. ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ- ΣΧΗΜΑΤΑ 22-26: Πριν διπλώσετε το καρότσι, ενεργοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης και διπλώστε την κουκούλα. Πατήστε το κουμπί κλεισίματος, πιέστε τη λαβή προς τα κάτω μέχρι να διπλωθεί το πλαίσιο. Αφού διπλώσετε το καρότσι, ενεργοποιήστε τον μηχανισμό ασφάλισης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Ελέγξτε τακτικά τα συστήματα κλειδώματος, τα φρένα, τις ζώνες ασφαλείας και τις πόρπες, τις αρθρώσεις και τους μηχανισμούς κλειδώματος για να βεβαιωθείτε ότι είναι ακεράια, δεν είναι φθαρμένα ή κατεστραμμένα.
2. Εάν βρείτε χαλαρά, σκισμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, αυτά θα πρέπει να επισκευαστούν από εξουσιοδοτημένη υπηρεσία ή να αντικατασταθούν με πρωτότυπα ανταλλακτικά. Διαφορετικά η εγγύησή του καροτσιού θα ακυρωθεί.
3. Μην κάνετε τροποποιήσεις στη δομή και μην αντικαταστήσετε τα φθαρμένα μέρη με μέρη που δεν είναι κατάλληλα και δεν είναι πρωτότυπα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία του καροτσιού και σε βλάβη για το παιδί σας. Και, επίσης, να ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.
4. Για να καθαρίσετε την ταπετσαρία, τα μολυσμένα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό.
5. Ποτέ μην καθαρίζετε με καθαριστικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα. ΜΗΝ πλένετε στο πλυντήριο τα αποσπώμενα μέρη και εξαρτήματα – την τέντα κτλ., επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει στη βλάβη τους. Διαφορετικά η εγγύησή θα ακυρωθεί.
6. Πάντα μετά από καθαρισμό αφήστε το καρότσι να στεγνώσει εντελώς, στη συνέχεια, το χρησιμοποιήσετε ή το αποθηκεύσετε.
7. Διατηρήστε το καρότσι σε κλεισμένο χώρο. Οι επιδράσεις του περιβάλλοντος – ο αέρας της θάλασσας, πασπαλισμένοι αλάτι δρόμοι, όξινες βροχές και άλλα, καθώς και η διατήρηση στο ύπαιθρο προκαλούν διάβρωση.
8. Μην αποθηκεύετε το καρότσι σε υγρό περιβάλλον. Σε περίπτωση που έχετε χρησιμοποιήσει το καρότσι σε υγρό περιβάλλον, θα πρέπει να το ξεδιπλώσετε, να το στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί και να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς φυσικά. Είναι δυνατόν να εμφανιστεί μούχλα στο καρότσι, εάν το αποθηκεύσετε υγρό.
9. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο συμβάλλει στην ταχεία γήρανση των πλαστικών μερών και στο ξεθώριασμα του υφάσματος.
10. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω στο καρότσι - τσάντες με τις αποσκευές και τα ψώνια, τσάντες κτλ, όταν το χρησιμοποιείτε ή το αποθηκεύετε, επειδή αυτό μπορεί να το καταστρέψει και να προκαλέσει τραυματισμό του παιδιού σε αυτό. Σε μη τήρηση αυτής της οδηγίας, η εγγύηση ακυρώνεται.

Κατασκευή για MONI

Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: MONI ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ

Διεύθυνση: Βουλγαρία, ΣΟΦΙΑ, συνοικία ΤΡΕΜΠΙΤΣ, οδός ΝΤΟΛΟ 1

Τηλ.: 02/ 936 07 90, **Web:** www.moni.bg

¡IMPORTANTE! ¡MANTENGA A SALVO PARA FUTURAS CONSULTAS!

¡LEA ATENTAMENTE! CONTIENEN INFORMACIÓN IMPORTANTE, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO Y SU USO SEGURO.

¡PRECAUCIÓN! LOS ESQUEMAS Y FIGURAS EN ESTAS INSTRUCCIONES SIRVEN SOLO PARA ILUSTRAR Y DAR INFORMACIÓN. EL PRODUCTO COMPRADO POR USTED PUEDE DIFERIR. El productor se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier parte del producto sin previo aviso.

Esta silla de paseo es adecuada para bebés recién nacidos y niños de 0 a 36 meses o hasta 15 kg (lo que ocurra primero). El cochecito ha sido fabricado de acuerdo con los requisitos de la norma europea EN 1888-1:2018+A1:2022 „Artículos para criar niños pequeños. Medios de transporte con ruedas para niños. Parte 1: Carritos para niños y cestos para carritos para bebés“.

¡ATENCIÓN! ¡Su hijo estará protegido tanto como sea posible, siempre que siga las instrucciones y recomendaciones en las instrucciones! ¡Observe las advertencias y tome todas las precauciones necesarias para evitar el riesgo de lesiones o lesiones al niño y para garantizar su seguridad!

¡Usted es responsable de la seguridad de su hijo si no sigue y sigue estas instrucciones y recomendaciones! Asegúrese de que todos los que usan el carrito estén familiarizados y obedezcan el manual. No use piezas o accesorios para una carriola que no estén aprobados por el fabricante o distribuidor, ya que esto puede poner a su hijo en riesgo y anular la garantía de la carriola.

RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS PARA UN USO SEGURO

¡ATENCIÓN!

- **¡IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**
- **NO DEJAR NUNCA AL NIÑO DESATENDIDO.**
- **Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.**
- **No permita que el niño juegue con este producto.**
- **Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.**
- **Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.**
- **Usar siempre el sistema de retención.**
- **Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar**
- Utilice el producto con niños con un peso máx. de 15 kg.
- Utilizar la función de respaldo en posición "sentada" una vez que el niño haya cumplido 6 meses de edad.
- ¡No sobrecargar el cochecito! De lo contrario, el cochecito puede volcarse y el niño puede sufrir lesiones.
- Toda carga, puesta y/o colgada en el manubrio, la barra, el dorso del respaldo, el toldo y/o los lados del cochecito, puede afectar a la estabilidad del último!
- La carga máxima de la cesta de bagaje no debe sobrepasar los 2 kg. No sobrecargue la cesta de bagaje y no la utilice para llevar niños dentro. Al no cumplir con estas instrucciones, la garantía del cochecito se le anulará.
- El cochecito y el capazo están diseñados para ser usados solo por un niño.
- Antes de cada uso compruebe si el cochecito está desplegado correcta- y completamente, si todas las partes funcionan correctamente y si están correctamente fijadas en la posición deseada. Deje de usar el producto inmediatamente si detecta cualquier junta floja o desgastada, partes faltantes o dañadas.
- Siempre fije el cinturón entre las piernas al cinturón que pasa por la cintura para asegurar la máxima seguridad y protección cuando el niño ya sea capaz de erguirse a pie y manos sin ayuda.
- ¡Siempre mantenga la barra de seguridad montada al chasis del cochecito mientras el niño está en el cochecito! No levantar el producto usando la barra de seguridad.
- No plegar ni ajustar las posiciones del respaldo mientras haya un niño en el producto.
- No abra el mecanismo de plegar el cochecito mientras el capazo del bebé está montado en el cochecito.



- No utilice el cochecito en escaleras ni en escaleras mecánicas. Tener mayor atención a la hora de bajar de/subir a un pavimento o paso. Riesgo de pérdida de control del producto y caída del niño. Un choque más grave en el pavimento puede perjudicar a la resistencia de la estructura o el ensamblaje.
- Evite utilizarlo cerca de masas de agua (piscinas, etc.).
- No lo utilice en terrenos accidentados, superficies de grava, áreas con césped (prados o pastizales), áreas con barro.
- No permita que el niño se irga, que se suba o que se quede colgado del cochecito.
- La silla de niño de coche no debe substituir la cuna o la cama de niño. Si el niño necesita dormir, debe ponerlo en un cochecito de bebé, cuna o cama de bebé adecuados para el fin.
- El cochecito se debe armar, plegar y desplegar solo por adultos.
- No utilice accesorios, partes de repuesto u otros elementos que no estén provistos por el fabricante. El fabricante no será responsable de la seguridad en caso de haber utilizado partes de repuesto, que no sean las partes originales diseñadas para este tipo de producto ni partes, recomendadas por el fabricante.
- ¡No cambiar ni modificar la estructura! Si es necesario, contacte con el distribuidor o un taller autorizado para consulta y reparación.
- No utilice adicionales cordones ni correas en el producto para evitar el riesgo de asfixia.
- No utilice el producto si detecta partes faltantes o dañadas.
- No permita la presencia de niños menores de 3 años de edad antes de completar el armado del producto, para evitar que tengan acceso a partes pequeñas que estén desmontadas.
- Después de desempaquetar el producto, quite todos los materiales de empaque restantes. Esos no son un juguete y no debe permitir a los niños jugar con ellos.
- Mantenga lejos del fuego. No utilice el producto cerca de fuentes directas de calor - dispositivos de calefacción, estufas o fuego al aire libre.
- No almacenar el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa.

PARTES

VÉASE FIGURAS PD: :

PD: 1. Mango; 2. Mecanismo de ajuste de la sombrilla; 3. Cuadro del carrito; 4. Ruedas traseras; 5. Cesto portaequipajes; 6. Ruedas delanteras; 7. Reposapiés; 8. Tablero de seguridad; 9. Sombrilla..

MONTAJE Y USO

1. DESPLIEGUE DEL CARRITO - FIGURAS 1- 4: Suelte el mecanismo de bloqueo. Coja el mango y tire hacia arriba para abrir el cuadro. El carrito estará totalmente extendido cuando oiga un clic.

2. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS - FIGURAS 5-6: Inserte la rueda trasera en el orificio del cuadro trasero y fije hasta que oiga un clic. Para desmontar las ruedas traseras, tire de la placa metálica como se muestra en la figura 6 y las ruedas se sueltan rápidamente con tirón.

3. USO DEL FRENO DEL BASTIDOR TRASERO – FIGURA 7: Para activar el dispositivo de aparcamiento y bloquear ambas ruedas traseras, empuje hacia abajo el pedal del eje trasero. Para soltar el freno, levante el pedal con el pie.

¡Precaución! Presione la palanca de freno, cuando quiere estacionar el carrito, incluso si es por solo un momento, para evitar que el carrito se vaya. Intente empujar el carrito para comprobar si los mecanismos están cerrados.

4. MONTAJE DE LA SOMBRILLA - FIGURAS 8-10: Fije la sombrilla a la parte superior del cuadro. Tira la cremallera. Sujételo a ambos lados del cuadro con las bandas de velcro.

5. AJUSTE DE LA SOMBRILLA - FIGURAS 11-12: Para desplegar la sombrilla, tire de ella hacia delante como se muestra en la figura 11 y presione el mecanismo lateral para abrir la visera.

6. AJUSTE DEL REPOSAPIÉS - FIGURAS 13-16: Para ajustar el reposapiés, pulse los botones situados a ambos lados del reposapiés y desplácelo hacia abajo: el reposapiés se encuentra en posición inclinada. Para la posición horizontal, mueva el reposapiés hacia arriba.

7. AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL ASIENTO – FIGURAS 17-18: Presione el mecanismo situado bajo el asiento y desplácelo hacia abajo o hacia arriba hasta la posición de respaldo deseada.

8. DESMONTAJE Y MONTAJE DEL TABLERO DE SEGURIDAD - FIGURAS 19-21: Para montar el tablero de seguridad: Inserte los dos extremos del tablero de seguridad en los orificios correspondientes del cuadro. Fije el tablero de seguridad hasta que oiga un clic. Para retirar el tablero de seguridad, presione el botón de liberación situado a ambos lados del cuadro y tire al mismo tiempo.

9. USO DE CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS - FIGURA A: Seguir los pasos descritos en la Figura A. Para sujetar el cinturón, inserte las dos lengüetas del cinturón de regazo en la hebilla por ambas partes hasta escuchar un clic que demuestra que han encajado perfectamente. Para poner los cinturones de brazo debe hacer que las lengüetas de metal se junten e insertarlas en la hebilla.

. Los ajustadores deslizantes ya están colocados y deben regularse cuidadosamente por ambas partes de manera que se abroche alrededor del niño sin causar molestias. Para liberar el cinturón, presione el botón de la hebilla y tírelo para desabrocharlo. Liberar el cinturón.

10. PLEGADO DEL CARRITO – FIGURAS 22-26: Antes de plegar el carrito, accione el dispositivo de estacionamiento y pliegue la sombrilla. Pulse el botón de plegado, empuje el mango hacia abajo hasta que el cuadro se pliegue. Después de plegar el carrito, active el mecanismo de bloqueo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Inspeccione regularmente las cerraduras, frenos, cinturones de seguridad y cierres, embragues y mecanismos de bloqueo para asegurarse de que no estén dañados, dañados o dañados.
2. Si encuentra piezas sueltas, rotas o dañadas, deben ser reparadas por un taller autorizado o reemplazadas con piezas originales. De lo contrario, la garantía del carrito será nula.
3. No modifique la estructura ni reemplace las partes desgastadas por aquellas que no sean adecuadas u originales. Esto puede causar que la silla de paseo no funcione correctamente y causar lesiones a su hijo. Y también para anular la garantía del carrito.
4. Para limpiar la tela, el plástico contaminado o las partes metálicas del producto, use un paño de algodón suave o una esponja humedecida con agua.
5. Nunca limpie con preparaciones que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol. NO lave piezas y accesorios extraíbles en la lavadora - sombrilla, etc., ya que esto puede dañarlos. De lo contrario, la garantía será nula.
6. Siempre permita que el carro se seque completamente después de limpiarlo y luego úselo o guárdelo.
7. Mantenga el carro adentro. Impactos ambientales: el aire del mar, las carreteras con sal, la lluvia ácida, etc., así como el almacenamiento en exteriores, provocan corrosión.
8. No guarde el carro en un ambiente húmedo. Si ha utilizado el carro en un ambiente húmedo, debe desplegarlo, secarlo con un paño seco y dejar que se seque completamente de forma natural. Es posible aparece un moho en el carrito si lo mantiene húmedo.
9. La exposición excesiva al sol contribuye a un envejecimiento más rápido de las piezas de plástico y al desvanecimiento de la tela.
10. No coloque otros artículos en el carrito: equipaje y bolsos de compras, bolsos de mano, etc. cuando lo use o lo guarde, ya que esto puede dañarlo y causar lesiones al niño en él. Siguiendo estas instrucciones, la garantía es nula.

Fabricado para MONI

Fabricante e Importador: Moni Trade S.R.L.

Dirección: Bulgaria, Sofia, kv. Trebich, ul. Dolo 1

Tel.: 00359 2 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE !

LISEZ LA NOTICE ATTENTIVEMENT ! ELLE CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES, DES INSTRUCTIONS ET DES RECOMMANDATIONS SUR LE PRODUIT ET POUR SON UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ.

ATTENTION ! LES DIAGRAMMES ET LES FIGURES DE CETTE NOTICE SONT UNIQUEMENT À TITRE D'ILLUSTRATION ET D'INFORMATION. IL EST POSSIBLE QUE LE PRODUIT QUE VOUS AVEZ ACHETÉ DIFFÈRE DE CEUX-CI. Le fabricant se réserve le droit de modifier n'importe quelle partie du produit sans préavis.

Cette poussette convient aux nouveau-nés et aux enfants âgés de 0 à 36 mois ou jusqu'à 15 kg (selon la première éventualité).

La poussette a été fabriquée conformément aux exigences de la norme européenne EN 1888-1:2018+A1:2022 „Articles pour élever de jeunes enfants. Moyens de transport à roues pour enfants. Partie 1 : Poussettes et landaus pour poussettes“

ATTENTION! Votre enfant sera protégé autant que possible, à condition de suivre les instructions et recommandations des instructions! Respectez les avertissements et prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout risque de blessure ou de blessure pour l'enfant et pour assurer sa sécurité!

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant si vous ne suivez pas et suivez ces instructions et recommandations! Assurez-vous que toutes les personnes utilisant le chariot connaissent et respectent le manuel. N'utilisez pas de pièces ou d'accessoires pour une poussette non approuvés par le fabricant ou le distributeur, car cela pourrait mettre votre enfant en danger et annuler la garantie de la poussette.

RECOMMANDATIONS ET MISES EN GARDE

ATTENTION!

• **IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

• **NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**

• **S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.**

• **Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors**

du dépliage et du pliage du produit.

• **Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.**

• **Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.**

• **Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.**

• **Toujours utiliser le système de retenue**

• **Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés**

avant utilisation.

• **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.**

• Utilisez le produit pour un enfant ne pesant pas plus de 15 kg.

• Utilisez la position assise du dossier pour les enfants de plus de 6 mois.

• Ne surchargez pas la poussette ! Sinon, elle pourrait se retourner et l'enfant pourrait être blessé.

• Toute charge placée et/ou fixée sur la poignée, la planche, l'arrière du dossier, la capote et/ou les côtés de la poussette, est de nature d'affecter sa stabilité!

• La charge maximale du panier à bagages ne doit pas dépasser 2 kg. Ne surchargez pas le panier à bagages et ne l'utilisez pas pour transporter des enfants. Le non-respect de ces instructions annulera la garantie de la poussette.

• La poussette et la nacelle sont conçues pour transporter un seul enfant.

• Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage.

• Avant chaque utilisation, vérifiez que la poussette est correctement et entièrement dépliée, que toutes les pièces sont en état de fonctionnement et bien fixées dans la position choisie. Cessez l'utilisation en cas de jonctions usées ou desserrées, de pièces endommagées ou manquantes.

• Attachez toujours le harnais sous-abdominale au harnais d'entrejambe pour une protection et une sécurité maximale lorsque votre enfant commence à se lever seul.

• Gardez toujours la planche de sécurité attachée au châssis de la poussette lorsque l'enfant est dans la poussette ! Ne soulevez pas le produit par la planche de protection.



- Ne pliez pas la poussette et ne réglez pas les positions du dossier lorsque l'enfant est dedans.
- Lorsque la nacelle est montée sur la poussette, n'ouvrez pas le mécanisme de pliage.
- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou les escalators. Soyez prudent lorsque vous descendez ou montez un trottoir ou une marche. Risque de perte de contrôle du produit et de chute de l'enfant. Un impact plus fort sur une bordure peut affecter la solidité de la structure et de l'assemblage.
- Éviter l'utilisation à proximité de plans d'eau (piscines, etc.).
- Ne l'utilisez pas sur des terrains irréguliers, des surfaces de gravier, dans des zones herbeuses (prairies ou pelouses), des zones boueuses.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la poussette, grimper ou s'y accrocher.
- Le siège auto ne remplace pas la nacelle ou le lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, vous devez le mettre dans une poussette, une nacelle ou un lit approprié.
- L'assemblage, le pliage et le dépliage du produit doit être effectué uniquement par un adulte.
- N'utilisez pas d'accessoires, de pièces de rechange ou d'autres composants qui ne sont pas fournis par le fabricant ! Le fabricant décline toute responsabilité en matière de sécurité en cas d'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine ou recommandées par lui pour le type homologué
- N'apportez pas de changements et de modifications à la conception ! Si nécessaire, contactez le point de vente ou un centre de service agréé pour consultation et réparation.
- Ne placez pas de cordons ou d'attaches supplémentaires sur le produit pour éviter le risque d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez la présence des pièces manquantes ou endommagées.
- Ne permettez pas aux enfants de moins de 3 ans d'être présents avant d'assembler complètement le produit, pour éviter l'accès aux petites pièces démontées.
- Après avoir déballé le produit, retirez tous les matériaux d'emballage. Ils ne sont pas un jouet et il ne faut pas permettre aux enfants de jouer avec eux.
- Tenir éloigné du feu. N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur directes – appareils de chauffage, cuisinières ou flammes ouvertes.
- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides et sous la lumière directe du soleil.

PIÈCES

VOIR LA FIGURE PD:

PD : 1. Poignée ; 2. Mécanisme pour régler l'auvent ; 3. Châssis de la poussette ; 4. Roues arrière ; Panier à bagages ; Roues avant ; 7. Repose-pieds ; 8. Arceau de sécurité ; 9. Auvent.

ASSEMBLAGE ET USAGE

1. DÉPLIER LA POUSSETTE – FIGURES 1 À 4 : Libérez le mécanisme de verrouillage. Saisissez la poignée et tirez vers le haut pour ouvrir le châssis. La poussette est complètement dépliée lorsque vous entendez un déclic.

2. ASSEMBLER ET DÉASSEMBLER LES ROUES ARRIÈRE - FIGURES 5 À 6 : Insérez la roue arrière dans le trou du cadre arrière et fixez jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Pour démonter les roues arrière, tirez sur la plaque métallique comme indiqué sur la figure 15, et les roues se libèrent rapidement en tirant.

3. UTILISATION DU FREIN SUR LE CADRE ARRIÈRE– FIGURE 7 : Pour engager le dispositif de stationnement et verrouiller les deux roues arrière, poussez vers le bas la pédale sur l'essieu arrière. Pour libérer le frein, soulevez le levier avec votre pied.

Attention : Toujours activer le dispositif de stationnement lors de l'arrêt du chariot, même pour une courte durée, afin d'éviter que le chariot ne se déplace. Essayez de déplacer le chariot pour vérifier que les mécanismes sont en position verrouillée.

4. MONTER L'AUVENT – FIGURES 8 À 10 : Fixez l'auvent sur la partie supérieur du châssis. Tirez la fermeture éclair. Attachez-le des deux côtés du châssis à l'aide des bandes Velcro.

5. RÉGLER L'AUVENT – FIGURES 11 À 12 : Pour déplier l'auvent, tirez-le vers l'avant, comme indiqué sur la figure 11, et poussez le mécanisme latéral pour ouvrir la visière.

6. MONTER LE REPOSE-PIEDS - FIGURES 13 À 16 : Pour régler le repose-pieds, appuyez sur les boutons de chaque côté du repose-pieds et abaissez-le - le repose-pieds est en position inclinée. Pour une position horizontale, déplacez le repose-pieds vers le haut.

7. RÉGLER LA POSITION DU DOSSIER – FIGURES 17 À 18 : Appuyez sur le mécanisme sous le siège et déplacez vers le bas ou vers le haut jusqu'à la position souhaitée du dossier.

8. MONTER ET DÉMONTER L'ARCEAU DE SÉCURITÉ - FIGURES 19 À 21 : **Pour monter l'arceau de sécurité :** Insérez les deux extrémités de l'arceau de sécurité dans les trous correspondants du châssis. Fixez l'arceau de sécurité jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Pour retirer l'arceau de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage des deux côtés du châssis et tirez en même temps.

9. UTILISER LE HARNAIS À CINQ POINTS – FIGURES A: Suivez les étapes illustrées à la Figure A. Pour attacher le harnais, insérez les deux languettes de la ceinture sous-abdominale dans la boucle de chaque côté - elles doivent s'enclencher lorsqu'elles sont correctement installées. Les harnais d'épaule sont placés en rapprochant les languettes métalliques et en les insérant dans la boucle. Les tendeurs coulissants sont en place et doivent être soigneusement ajustés de chaque côté afin que le harnais soit bien ajusté autour de votre enfant sans causer de gêne. Pour détacher le harnais, appuyez sur le bouton de la boucle et tirez pour ouvrir. 9. Déverrouillage du harnais.

10. PLIER LA POUSSETTE– FIGURES 22 À 26 : Avant de plier la poussette, activez le dispositif de stationnement et pliez l'auvent. Le landau doit être orienté vers l'avant. Appuyez sur le bouton de pliage, poussez la poignée vers le bas jusqu'à ce que le châssis soit plié. Après avoir plié la poussette, activez le mécanisme de verrouillage.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU PRODUIT

1. Vérifiez régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les harnais de sécurité et les boucles, les jonctions et les mécanismes de verrouillage pour vous assurer qu'ils fonctionnent, qu'ils ne sont pas usés ou endommagés.
2. Si vous trouvez des pièces desserrées, cassées ou endommagées, ces dernières doivent être réparées par un centre de service agréé ou remplacées par des pièces d'origine. Sinon, la garantie de la poussette sera annulée.
3. N'apportez pas de modifications à la structure ou ne remplacez pas les pièces usées par des pièces inadaptées et non originales. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la poussette et blesser votre enfant, ainsi qu'à annuler la garantie de la poussette.
4. Pour nettoyer la damas, les parties sales en plastique ou en métal du produit, utilisez un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau.
5. Ne nettoyez jamais avec des détergents contenant des particules abrasives, de l'ammoniac, de l'eau de Javel ou de l'alcool. NE LAVEZ PAS les pièces amovibles et les accessoires - capote, etc., dans la machine à laver, car cela pourrait les endommager. Sinon, la garantie sera annulée.
6. Laissez toujours la poussette sécher complètement après le nettoyage, puis vous pouvez l'utiliser ou ranger.
7. Rangez la poussette à l'intérieur. Les influences environnementales - l'air marin, les routes salines, les pluies acides, etc., ainsi que le stockage à l'extérieur entraînent de la corrosion.
8. Ne rangez pas la poussette dans un environnement humide. Si vous avez utilisé la poussette dans un environnement humide, vous devez la déplier, la sécher avec un chiffon sec et la laisser sécher complètement de manière naturelle. De la moisissure peut se développer sur la poussette si elle est stockée humide.
9. Une exposition excessive au soleil contribue au vieillissement plus rapide des pièces en plastique et à la décoloration de la damas.
10. Ne placez pas d'autres objets sur la poussette - sacs à bagages et à provisions, sacs à main, etc. lors de l'utilisation ou du stockage de la poussette, car cela pourrait endommager la poussette et blesser l'enfant dans la poussette. Le non-respect de cette instruction entraînera l'annulation de la garantie.

Conçu pour MONI en RPC,

Fabricant et importateur : Moni Trade Ltd.,

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Téléphone: 003592/936 07 90, site internet : www.moni.bg

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВOK.

ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО! СОДЕРЖИТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ИНСТРУКЦИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ О ПРОДУКТЕ И ЕГО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ВНИМАНИЕ! СХЕМЫ И РИСУНКИ В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ ЯВЛЯЮТСЯ ЛИШЬ ИЛЛЮСТРАТИВНЫМИ И НАВОДЯЩИМИ. ПРОДУКТ, КОТОРЫЙ ВЫ ПРИОБРЕЛИ, МОЖЕТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ НИХ. Производитель оставляет за собой право изменять любую часть продукта без предварительного уведомления.

Эта коляска подходит для новорожденных и детей в возрасте от 0 до 36 месяцев или до 15 кг (в зависимости от того, что наступит раньше).

Коляска изготовлена в соответствии с требованиями европейского стандарта EN 1888-1:2018+A1:2022 - «Изделия для выращивания малышей. Колесные средства для передвижения детей. Часть 1: Детские коляски и люльки»

ВНИМАНИЕ! Ваш ребенок будет максимально защищен, если вы будете следовать инструкциям и рекомендациям в инструкциях! Соблюдайте предупреждения и примите все необходимые меры предосторожности, чтобы предотвратить травму или травму ребенка и обеспечить его безопасность! Вы несете ответственность за безопасность вашего ребенка, если вы не будете следовать и следовать этим инструкциям и рекомендациям!

Убедитесь, что все, кто пользуется тележкой, знакомы с этим руководством и подчиняются ему. Не используйте детали или аксессуары для коляски, которые не одобрены производителем или дистрибьютором, так как это может подвергнуть вашего ребенка риску и лишить его гарантии.

РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ!

- **ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ БУДУЩИЕ ССЫЛКИ.**
- **НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ НАБЛЮДЕНИЯ.**
- Убедитесь, что все запорные устройства активированы перед использованием.
- Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать это изделие.
- Не позволяйте вашему ребенку играть с этим продуктом.
- Используйте ремень безопасности после того, как ребенок начал сидеть без посторонней помощи.
- Перед использованием убедитесь, что навесное оборудование для крепления детской коляски, сиденья или автокресла приводится в действие надлежащим образом.
- Наиболее наклонная позиция рекомендуется для использования новорожденными.
- Парковочное устройство (тормозная система) должно приводиться в действие при размещении и удалении детей.
- Любой груз, прикрепленный к ручке и / или задней части спинки и / или боковых сторон тележки, может повлиять на устойчивость тележки.
- Не перегружайте тележку. В противном случае оно может перевернуться и ребенок получит травму.
- Запрещается использовать аксессуары, не одобренные производителем.
- Коляска предназначена для использования одним ребенком, не позволяйте двум или более детям ездить на ней.
- Максимальная нагрузка на багажную корзину не должна превышать 2 кг. Не перегружайте багажную корзину и не используйте ее для перевозки детей. Если вы будете следовать этим инструкциям, гарантия на корзину будет аннулирована.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте удерживающую систему.
- Перед тем, как поместить ребенка в коляску, убедитесь, что она полностью сложена, и все запирающие механизмы задействованы, чтобы предотвратить падение ребенка.
- Перед использованием убедитесь, что тележка правильно разложена, все детали находятся в хорошем рабочем состоянии и правильно зафиксированы в выбранном положении. Прекратите использование, если имеются изношенные или ослабленные соединения, поврежденные или отсутствующие детали.



- **ВНИМАНИЕ:** Этот продукт не подходит для бега или катания на коньках.
- Всегда прикрепляйте ремень между ногами к ремню через крестовину, для максимальной защиты и безопасности, когда ваш ребенок начинает стоять на своих ногах и руках!
- Сиденье не подходит для детей младше 6 месяцев.
- Не складывайте коляску и не регулируйте положение спинки, пока в ней ребенок!
- Всегда используйте удерживающую систему!
- Когда корзина установлена на тележке, не открывайте механизм складывания.
- Не используйте коляску на лестнице или бордюрах. Это может повлиять на прочность конструкции и сборки.
- Автокресло не заменяет детскую кроватку или детскую кроватку. Если вашему ребенку нужен сон, его следует поместить в подходящую детскую коляску, детскую кроватку или детскую кроватку.
- Следует использовать только запасные части, поставляемые и / или рекомендованные производителем / дистрибьютором.
- Сборка, складывание и раскладывание тележки должны выполняться только взрослым.
- Всегда держите удерживающее устройство на раме коляски, пока ребенок находится в коляске!
- Опасно для ребенка поднимать коляску через доску!
- Не позволяйте ребенку стоять в коляске, карабкаться или висеть на ней!
- Не позволяйте детям играть с коляской! Детям или животным опасно играть и бегать рядом или под коляской!
- Не используйте коляску или эскалатор, так как вы можете потерять контроль над продуктом, привести к падению ребенка и травме! При спуске или подъеме по тротуару или ступени следует соблюдать осторожность.
- **ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ОТ ПОЖАРА.** Не используйте изделие вблизи прямых источников тепла - обогревателей, плит или открытого огня.
- Избегайте использования вблизи водоемов (бассейнов и т. Д.)!
- Не используйте на пересеченной местности, гравийных поверхностях, в травянистых зонах (на лугах или газонах), в грязных местах.
- После распаковки продукта удалите все упаковочные материалы. Они не игрушки и не позволяют детям играть с ними.
- Ручка тележки предназначена для направления направления, а не для толкания и погрузки тележки на тротуарах и лестницах.

ДЕТАЛИ

СМОТРИТЕ РИСУНОК PD: PD: 1. Рукоятка; 2. Механизм регулировки солнцезащитного козырька; 3. Рама коляски; 4. Задние колеса; 5. Багажная корзина; 6. Передние колеса; 7. Подножка; 8. Бампер; 9. Солнцезащитный козырек.

СБОРКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1.РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ – РИСУНКИ 1- 4: Отпустите стопорный механизм. Возьмитесь за ручку и потяните вверх, чтобы раскрыть раму. Коляска полностью разложена, когда услышите щелчок.

2.СБОРКА И РАЗБОРКА ЗАДНИХ КОЛЕС – РИСУНОК 5-6: Вставьте заднее колесо в отверстие задней рамы и зафиксируйте его, пока не услышите щелчок. Чтобы разобрать задние колеса, потяните металлическую пластину, как показано на РИСУНОК 6, и колеса быстро освободятся путём вывода.

3.РАБОТА ТОРМОЗА ЗАДНЕЙ РАМЫ – РИСУНОК 7: Чтобы активировать парковочное устройство и заблокировать оба задних колеса, нажмите на педаль задней оси. Чтобы освободить тормоз, поднимите педаль ногой вверх.

Внимание: Нажмите на тормозной рычаг, когда вы останавливаете коляску, даже на некоторое время, чтобы избежать движения коляски. Попробуйте нажать на коляску, чтобы убедиться, что механизмы заблокированы.

4.УСТАНОВКА СОЛНЦЕЗАЩИТНОГО КОЗЫРЬКА – РИСУНКИ 8-10: Прикрепите солнцезащитный козырек к верхней части рамы. Потяните молнию. Закрепите его с обеих сторон рамы на липучках.

5.РЕГУЛИРОВКА СОЛНЦЕЗАЩИТНОГО КОЗЫРЬКА – РИСУНКИ 11-12: Чтобы развернуть солнцезащитный козырек, потяните его вперед, как показано на рис. 11, и нажмите боковой механизм, чтобы открыть козырек.

6.РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ – РИСУНКИ 13-16: Чтобы отрегулировать подножку, нажмите кнопки с обеих сторон подножки и переместите ее вниз - подножка находится в наклонном положении. Для горизонтального положения переместите подножку вверх.

7.РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СПИНКИ СИДЕНЬЯ – РИСУНКИ 17-18: Нажмите на механизм под сиденьем и переместитесь вниз или вверх в нужное положение спинки сиденья.

8.УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БАМПЕРА - РИСУНОК 19-21: Чтобы установить бампер: Вставьте оба конца бампера в соответствующие отверстия рамы. Заблокируйте бампер, пока не услышите щелчок. Чтобы удалить бампер, нажмите кнопку выпуска с обеих сторон рамы, и в то же время потяните.

9.ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 5-ТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ – РИСУНОК А: Выполните действия, указанные на рисунке А. Чтобы пристегнуть ремень, вставьте оба фиксатора на поясном ремне в пряжку с обеих сторон — они должны щелкнуть при правильном положении. Плечевые ремни размещаются следующим образом: металлические фиксаторы собираются и вставляются в пряжку. Раздвижные регуляторы размещаются и должны быть тщательно отрегулированы с каждой стороны так, чтобы ремень затягивался вокруг вашего ребёнка, не вызывая никакого дискомфорта. Чтобы расстегнуть ремень, нажмите кнопку на пряжке и потяните, чтобы открыть.

10.СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ – РИСУНКИ 22-26: Перед складыванием коляски активируйте парковочное устройство и сложите навес. Нажмите кнопку складывания, нажимайте на ручку до тех пор, пока рама не сложится. После складывания коляски активируйте стопорный механизм.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Регулярно проверяйте замки, тормоза, ремни безопасности и крепеж, муфты и механизмы блокировки, чтобы убедиться, что они не повреждены, не повреждены и не повреждены.
2. Если вы обнаружили ослабленные, порванные или поврежденные детали, они должны быть отремонтированы в авторизованной мастерской или заменены оригинальными деталями. В противном случае гарантия на корзину будет аннулирована.
3. Не вносите изменения в конструкцию и не заменяйте изношенные детали неподходящими или оригинальными. Это может привести к неисправности коляски и травмировать вашего ребенка. А также аннулировать гарантию корзины.
4. Для очистки ткани, загрязненных пластиковых или металлических частей изделия используйте мягкую хлопчатобумажную ткань или губку, смоченную водой.
5. Никогда не чистите препаратами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или спирт. НЕ мойте в стиральной машине съемные детали и принадлежности - зонтик от солнца и т. Д., Так как это может привести к их повреждению. В противном случае гарантия будет недействительной. 6. После чистки всегда дайте тележке полностью высохнуть, а затем используйте или храните ее.
7. Храните тележку в помещении. Воздействие на окружающую среду - морской воздух, засоленные дороги, кислотные дожди и т. Д., А также хранение вне помещений приводят к коррозии.
8. Не храните тележку во влажной среде. Если вы использовали тележку во влажной среде, вы должны раскрыть ее, высушить сухой тканью и дать ей полностью высохнуть. Можно плесень появляется на тележке, если вы держите ее влажной.
9. Чрезмерное пребывание на солнце способствует более быстрому старению пластиковых деталей и выцветанию ткани.
10. Не кладите на тележку другие предметы - багаж и хозяйственные сумки, сумки и т. Д. При использовании или хранении, поскольку это может привести к его повреждению и причинению вреда ребенку. Следуя этой инструкции, гарантия аннулируется.

Сделано для MONI

Производитель и импортер: Мони Трейд ООД

Адрес: Болгария, г. София, кв. Требич, ул. Доло 1

Тел: 02/ 936 07 90; Web: www.moni.bg

IMPORTANT! PASTRATI PENTRU REFERINTE VIITOARE!

CITITI CU ATENTIE! CONTINE INFORMATII IMPORTANTE, SFATURI SI RECOMANDARI CU PRIVIRE LA PRODUS SI UTILIZAREA IN STARE DE SIGURANTA.

ATENȚIE! DIAGramele si figurile din aceasta instructiune sunt doar ilustrative si orientative. PRODUSUL PE CARE L-ATI ACHIZITIONAT POATE DIFERI DE ACESTEA.

Acest carucior este potrivit pentru bebelusii nou-nascuti si copii in varsta cuprinsa intre 0 si 36 luni sau pana la 15 kg (oricare dintre acestea va survine mai intai). Caruciorul este fabricat in conformitate cu cerintele Standardului european EN 1888-1:2018+A1:2022 "Articole de îngrijire a copiilor. Mijloace de transport pe roți pentru copii. Partea 1: Cărucioare și coșuri pentru cărucioarele pentru bebeluși".

ATENȚIE! Copilul dumneavoastra va fi protejat la maxim daca respectati sfaturile si recomandari continute in instructiune! Acordati atentie avertismentelor si asigurati toate masurile necesare de precautie, pentru a preveni riscul de ranire sau vatamare a copilului si pentru a asigura siguranta si securitatea acestuia! Dumneavoastra sunteti responsabil pentru siguranta copilului, daca nu respectati si nu va conformati cu aceste instructiuni si recomandari! Asigurati-va ca persoana care utilizeaza caruciorul cunoaste si respecta instructiunile. Nu folositi componente sau accesorii pentru carucior, care nu sunt aprobate de catre producator sau distribuitor, deoarece acest lucru poate pune in pericol copilul dumneavoastra si poate duce la anularea garantiei caruciorului.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTISMENTE PENTRU O UTILIZARE SIGURĂ

ATENȚIE!

- **IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**
- **NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT.**
- **Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul.**
- **Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depiați acest Produs.**
- **Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.**
- **Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor.**
- **Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni.**
- **Utilizați întotdeauna sistemul de prindere.**
- **Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.**
- **Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role.**
- **Întotdeauna folosiți sistemul de susținere.**
- **A se folosi centura de siguranță după ce copilul începe să se așeze fără ajutor de la adult.**
- **Folosiți produsul pentru copii cu greutate nu mai mare de 15 kg.**
- **Poziția spătarului pentru șezut se poate folosi la copii după ce împlinesc vârsta de 6 luni.**
- **Nu supraîncărcați căruciorul! În caz contrar, căruciorul se poate răsturna și copilul se poate accidenta.**
- **Greutatea maximă coșului pentru bagaje nu trebuie să depășească greutatea de 2 kg. Nu supraîncărcați coșul pentru bagaje și nici nu-l folosiți pentru a plimba copii în el. Dacă nu urmați aceste recomandări, veți pierde garanția căruciorului.**
- **Căruciorul și scoica sunt pentru a fi folosite de către un singur copil.**
- **Acest produs nu este potrivit pentru alergat sau patinat.**
- **Înainte de orice folosire, verificați dacă căruciorul este corect și în totalitate desfăcut, dacă toate piesele sunt în stare de funcționare și dacă sunt corect fixate în poziția aleasă. Întrerupeți utilizarea dacă observați piese uzate sau slăbite, piese defecte sau lipsă.**
- **Întotdeauna fixați centura între piciorușe la centura de al brâu, pentru siguranță și protecție maximă, când copilul dumneavoastră începe să se ridice în piciorușe și mânuțe.**



- Întotdeauna țineți bara de siguranță fixată la cadrul căruciorului când copilul este înăuntru! Nu ridicați produsul folosind bara de siguranță.
- Nu pliați căruciorul și nu reglați poziția spătarului când copilul este înăuntru.
- Când scoica este fixată de cărucior, nu deschideți mecanismul pentru pliere.
- Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante. Întotdeauna să aveți mare atenție la coborâre de pe bordură sau trepte. Există pericol de a pierde controlul asupra produsului și căderea copilului. O lovitură mai puternică de bordura poate să afecteze rezistența produsului și îmbinările.
- Evitați utilizare lângă corpuri de apă (piscine și altele).
- Nu folosiți pe teren denivelat, suprafețe pietruite, terenuri verzi (pajiște sau gazon), zone noroioase.
- Nu permiteți copilului să se ridice în cărucior, să se cațare sau să atârne de el.
- Scaunelul de copil pentru mașină nu înlocuiește patușul sau coș de dormit. Dacă al dumneavoastră copil are nevoie de somn, trebuie să-l puneți într-un cărucior potrivit de copil, scaun de dormit sau patuș.
- Asamblarea, plierea și deschiderea căruciorului trebuie executate doar de către un adult.
- Nu folosiți accesorii, piese de schimb și alte componente care nu sunt furnizate de producător! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță dacă s-au folosit piese de schimb diferite de cele originale și pentru modelul aprobat de el sau recomandate de el.
- Nu aduceți schimbări sau modificări la construcția produsului! Dacă aveți nevoie, contactați-l pe vânzător sau un service autorizat pentru consultație și reparație.
- Nu plasați legături sau panglici adiționale pe produs pentru a evita riscul de sufocare.
- Nu folosiți produsul dacă observați că unele piese lipsesc sau s-au defectat.
- Nu permiteți copiilor cu vârstă sub 3 ani să fie prezenți până terminați asamblarea produsului pentru a evita riscul de contact cu piese mici sau dezasamblate.
- După ce scoateți produsul din ambalaj, îndepărtați toate materialele folosite la ambalare. Ele nu sunt o jucărie și nu permiteți copiilor să se joace cu ele.
- Feriți de foc. Nu folosiți produsul în apropiere de surse directe de caldură – încălzitoare, cuproare sau sobe de gătit sau foc deschis.

COMPONENTE

VEZI FIGURA PD:

PD: 1. Maner; 2. Mecanism de reglare a copertinei; 3. Cadru carucior; 4. Roti spate; 5. Cos pentru bagaje; 6. Roti fata; 7. Suport pentru picioare; 8. Bord de siguranta; 9. Copertina.

ASAMBLARE SI UTILIZARE

1. DEPLIEREA CARUCIORULUI – FIGURILE 1-4: Eliberati mecanismul de blocare. Prindeti manerul si trageți în sus pentru a deplia cadrul. Caruciorul este complet depliat atunci cand veti auzi un sunet clic.

2. ASAMBLAREA ȘI DEZASAMBLAREA ROȚILOR DIN SPATE – FIGURILE 5-6: Introduceți roata spate în orificiul cadrului spate și fixați-o până când auziți un clic. Pentru a dezasambla roțile spate, trageți de placa metalică, așa cum se arată în figura 6, iar roțile se eliberează rapid prin tragere.

3. UTILIZAREA FRÂNEI CADRULUI SPATE – FIGURILE 7: Pentru a activa dispozitivul de parcare și a bloca cele două roți din spate, apăsați pedala axei spate. Pentru a elibera frâna, ridicați pedala în sus.

Atenție: Apăsați maneta de frână când opriți căruciorul chiar și pentru puțin timp, pentru a evita mișcarea acestuia. Împingeți căruciorul pentru a verifica dacă mecanismele de blocare sunt în poziția de blocare.

4. MONTAREA COPERTINEI – FIGURILE 8-10: Atasati copertina de partea superioara a cadrului. Trageți fermoarul. Fixati pe ambele parti ale cadrului cu benzile velcro.

5. REGLAREA COPERTINEI – FIGURILE 11-12: Pentru a deplia copertina, trageți-o înainte așa cum este aratat în figura 11 și apăsați mecanismul lateral pentru a deschide viziera.

6. REGLAREA SUPTULUI PENTRU PICIOARE – FIGURILE 13-16: Pentru a regla suportul pentru picioare, apăsați butoanele de pe ambele parti ale suportului și mutați în jos – suportul pentru picioare este în poziție înclinată. Pentru poziție orizontală, mutați suportul pentru picioare în sus.

7. REGLAREA POZITIEI SPATARULUI – FIGURILE 17-18: Apasati mecanismul aflat sub sezut și deplasati în jos sau în sus până la poziția dorită a spatarului.

8. FIXAREA ȘI DETAȘAREA BAREI DE SIGURANȚĂ - FIGURILE 19-21: Pentru a instala bara de siguranță: Introduceți ambele capete ale barei de siguranță în orificiile corespunzătoare de pe cadru. Fixați bara de siguranță până când auziți un clic. Pentru a scoate bara de siguranță, apăsați butonul de eliberare de pe fiecare parte a cadrului și trageți în același timp.

9. Utilizare centurii de siguranță cu 5 puncte de prindere - FIGURĂ A: Urmați pașii arătate în Figura A. Pentru a prinde centura, introduceți cele două urechiușe ale centurii pentru mijloc în catarama prin ambele părți – trebuie să se audă un sunet de "click" când sunt fixate în mod corect.

Centurile pentru umeri se fixează când ambele urechiușe metalice se unesc și se introduc în catarama. Dispozitivele de reglare mobile se pun și se reglează cu atenție din ambele părți în așa fel, că centurile să fie prinse pe lângă copil fără a-i crea disconfort. Pentru a elibera centurile, apăsați butonul de pe catarama și trageți pentru a deschide.

10. PLIEREA CĂRUCIORULUI – FIGURILE 22-26: Apasați butonul de pliere, apăsați manerul în jos până când cadrul se va plia. După plierea căruciorului, activați mecanismul de blocare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

1. Verificați în mod regulat dispozitivele pentru blocare, frânele, centurile de siguranță și încheietorile, îmbinările și elementele de fixare, pentru a vă asigura ca toate piesele sunt în stare bună de funcționare, nu sunt uzate și nici defecte.
2. Dacă descoperiți piese slăbite, desprinse sau defecte, ele trebuie să fie reparate de către un service autorizat sau înlocuite cu piese originale. În caz contrar, garanția pentru cărucior poate fi anulată.
3. Nu aduceți modificări la construcția și nu înlocuiți piesele uzate cu altele, care nu sunt potrivite și nu sunt originale. Acest lucru poate duce la funcționarea defectuasă a produsului și accidentarea copilului dumneavoastră. De asemenea, astfel de intervenții neautorizate pot duce la anularea garanției căruciorului.
4. Pentru a curăța rama, părțile murdare de plastic sau de metal, folosiți o cârpă moale din bumbac sau burete, umezite cu apă.
5. Niciodată nu curățați cu substanțe care conțin particule abrazive, amoniac, înalbitor sau spirt. NU spălați la mașina de spălat rufe piesele sau accesoriile detașabile – copertină sau altele, deoarece acest lucru poate duce la defectarea lor. În caz contrar, garanția vă fi anulată.
6. După ce ați curățat căruciorul, întotdeauna lăsați-l să se usuce complet și depăziti-l de umezeală sau puneți-l la depozitat.
7. Pastrați căruciorul în spații închise – la interior. Condițiile din mediul înconjurător – aerul mării, drumuri acoperite cu sare, ploaie acide și altele, dar precum și depozitul în exterior, pot duce la apariția corodării.
8. Nu depozitați căruciorul într-un mediu umed. În caz că ați folosit căruciorul în mediu umed, trebuie să-l depliați, să-l ștergeți cu o cârpă uscată și să-l lăsați să se usuce complet în mod natural. Este posibil să apară mușgai, dacă depozitați căruciorul umed.
9. Expunerea exagerată la soare de asemenea poate duce la îmbătrânirea timpurie a pieselor de plastic și pierderea culorilor tapetierii.
10. Nu lăsați alte obiecte pe cărucior – genți cu bagaj sau cumpărături și altele când îl folosiți sau când îl depozitați, deoarece aceste obiecte îl pot defecta și să se ajungă la accidentarea copilului în el. Dacă nu urmați această instrucțiune, garanția se anulează.

Produs pentru MONI

Producator si Importator: Moni Trade S.R.L.;

Adresă: Bulgaria, oraș Sofia, Trebic, str. Dolo nr. 1

Telefon: 02/936 07 90 ;

Web: www.moni.bg

IMPORTANTE! CONSERVA PER RIFERIMENTI FUTURI!

LEGGI ATTENTAMENTE! CONTIENE INFORMAZIONI, ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI PER IL PRODOTTO E IL SUO UTILIZZO SICURO.

ATTENZIONE! GLI SCHEMI E LE FIGURE IN QUESTE ISTRUZIONI SONO ESCLUSIVAMENTE ILLUSTRATIVE E DI GUIDA. IL PRODOTTO ACQUISTATO PUÒ ESSERE DIVERSO DA ESSI. Il produttore si riserva il diritto di modificare qualsiasi parte del prodotto senza preavviso.

Questo passeggino è adatto per neonati e bambini di età compresa tra 0 e 36 mesi o fino a 15 kg (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima). Il passeggino è prodotto in conformità ai requisiti dello standard europeo EN 1888-1:2018+A1:2022 „Articoli per puericultura. Mezzi su ruote per trasportare i bambini. Parte 1: Carrozine e passeggini.”

AVVERTENZA! Il vostro bambino sarà protetto al massimo se seguirete le istruzioni e le raccomandazioni contenute nel presente libretto! Prestare attenzione alle avvertenze e prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare il rischio di lesioni o danni al bambino e per garantire la sua sicurezza! Se non si osservano e non si rispettano queste istruzioni e raccomandazioni, si è responsabili della sicurezza del bambino! Assicurarsi che tutti coloro che utilizzano il passeggino conoscano le istruzioni e le seguano. Non utilizzare parti o accessori per il passeggino non approvati dal produttore o dal distributore, in quanto ciò potrebbe mettere a rischio il bambino e invalidare la garanzia del passeggino.

RACCOMANDAZIONI E AVVERTENZE PER UN UTILIZZO SICURO

ATTENZIONE!

- **IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**
- **NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.**
- **Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.**
- **Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.**
- **Usare il sistema di ritenuta non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo.**
- **Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**
- Utilizzare la cintura di sicurezza quando il bambino inizia a stare seduto senza essere aiutato.
- Utilizzare il prodotto per un bambino di peso non superiore a 15 kg.
- Non sovraccaricare il passeggino! Altrimenti potrebbe ribaltarsi e il bambino potrebbe rimanere ferito.
- Il carico massimo del cestino portabagagli non deve superare i 2 kg. Non sovraccaricare il cestino dei bagagli e non usarlo per trasportarvi bambini. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia del passeggino.
- Il passeggino e la cesta sono progettati per essere utilizzati da un solo bambino.
- Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il passeggino sia correttamente e completamente dispiegato, che tutte le parti siano in buono stato di funzionamento e che siano fissate correttamente nella posizione selezionata. Interrompere l'uso in caso di giunti usurati o allentati, parti danneggiate o mancanti.
- Fissare sempre l'imbracatura tra le gambette e la cintura in vita per garantire la massima protezione e sicurezza quando il bambino inizia ad alzarsi sulle braccia e sulle gambe da solo.
- Tenere sempre la barra di sicurezza attaccata al telaio del passeggino quando il bambino è nel passeggino! Non sollevare il prodotto utilizzando la barra di sicurezza.
- Non ripiegare il passeggino e non regolare la posizione dello schienale mentre il bambino è al suo interno.
- Quando il portabebè è installato sul passeggino, non aprire il meccanismo di ripiegamento.
- Evitare l'uso in prossimità di specchi d'acqua (piscine, ecc.).



- Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili. Prestare attenzione quando si scende o si sale da un marciapiede o da un gradino. Pericolo di perdita di controllo sul prodotto e di caduta del bambino. Un impatto più violento contro un bordo del marciapiede può compromettere la resistenza della struttura e degli elementi di montaggio.
- Non utilizzare su terreni irregolari, superfici ghiaiose, in aree erbose (su prati o pascoli), in aree fangose.
- Non permettere al bambino di stare in piedi nel passeggino, di arrampicarsi o di appendersi ad esso.
- Il seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in un passeggino, in una culla o in un lettino adatti.
- Il montaggio, il ripiegamento e lo spegnimento del passeggino devono essere eseguiti esclusivamente da un adulto.
- Non utilizzare accessori, parti di ricambio e altri componenti non forniti dal produttore! Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza nel caso in cui vengano utilizzati pezzi di ricambio diversi da quelli originali ed omologati o raccomandati dal costruttore stesso.
- Non apportare modifiche o cambiamenti alla costruzione! Se necessario, contattare il rivenditore o il servizio di assistenza autorizzato per la consulenza e la riparazione.
- Non collocare corde o lacci supplementari sul prodotto per evitare il rischio di strangolamento.
- Non utilizzare il prodotto se si riscontrano parti mancanti o danneggiate.
- Non consentire la presenza di bambini di età inferiore ai 3 anni prima di aver assemblato completamente il prodotto per evitare l'accesso alle parti piccole e smontate.
- Dopo aver disimballato il prodotto, rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Non sono un giocattolo e non lasciare che i bambini ci giochino.
- Tenere lontano dal fuoco. Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore dirette - stufe, fornelli o fiamme libere.
- Non conservare il prodotto in luoghi umidi o alla luce diretta del sole.

PARTI

VEDI FIGURA PD:

PD: 1. Maniglione; 2. Meccanismo di regolazione della tettuccio; 3. Telaio del passeggino; 4. Ruote posteriori; 5. Cestino portabagagli; 6. Ruote anteriori; 7. Poggiatesta; 8. Barra di sicurezza; 9. Tettuccio.

ASSEMBLAGGIO E USO

- 1. DISPIEGAMENTO DEL PASSEGGINO – FIGURE 1- 4:** Rilasciare il meccanismo di bloccaggio. Afferrare il maniglione e tirare verso l'alto per aprire il telaio. Il passeggino è completamente esteso quando si sente un clic.
- 2. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI - FIGURE 5-6:** Posizionare la ruota posteriore nell'apertura del telaio posteriore e fissarla fino a udire un clic. Per smontare le ruote posteriori tirare la piastra metallica come mostrato in figura 6 e tirando si sganciano velocemente le ruote. **Attenzione:** Attivare sempre il dispositivo di parcheggio quando si arresta il carrello, anche per poco tempo, per evitare che il carrello si muova. Provare a muovere il carrello per verificare che i meccanismi siano in posizione di blocco.
- 3. USO DI FRENO DEL TELAIO POSTERIORE - FIGURA 7:** Per attivare il dispositivo di stazionamento e per bloccare le due ruote posteriori, premere in giù il pedale dell'asse posteriore. Per sbloccare il freno, sollevare il pedale con il piede.
- 4. MONTAGGIO DEL TETTUCIO – FIGURE 8-10:** Fissare il tettuccio alla parte superiore del telaio. Tirare la cerniera. Fissarlo su entrambi i lati del telaio con le strisce di velcro.
- 5. REGOLAZIONE DEL TETTUCIO – FIGURE 11-12:** Per aprire il tettuccio, tirarlo in avanti come mostrato nella Figura 11 e premere il meccanismo laterale per aprire il tettuccio.
- 6. REGOLAZIONE DEL POGGIAPIEDI – FIGURE 13-16:** Per regolare il poggiatesta, premere i pulsanti su entrambi i lati del poggiatesta e spostarlo verso il basso - il poggiatesta sarà in posizione inclinata. Per la posizione orizzontale, spostare il poggiatesta verso l'alto.
- 7. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLO SCHIENALE – FIGURE 17-18:** Premere il meccanismo sotto il sedile e spostare verso il basso o verso l'alto la posizione desiderata dello schienale.
- 8. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA BARRA DI PROTEZIONE - FIGURE 19-21:** Per montare la barra di protezione: Inserire le due estremità della barra di protezione nelle rispettive aperture del telaio. Fissare la barra di protezione finché non si sente un clic. Per rimuovere la barra di protezione, premere sul pulsante di rilascio dai due lati del telaio, tirando allo stesso tempo.
- 9. UTILIZZO DELLA CINTURA DI SICUREZZA A 5 PUNTI - FIGURA A:** Seguire i passaggi dimostrati alla Figura A. Per fissare la cintura, inserire le due linguette della cintura sopra le cosce nella fibbia su entrambi i lati - dovrebbero scattare una volta se inserite correttamente. Le cinture per le spalle si montano unendo le linguette metalliche e inserendole nella fibbia.

I regolatori scorrevoli sono montati e devono essere regolati con cura su ogni lato, in modo che la cintura sia tesa intorno al bambino senza causargli disagio.

10. RIPIEGAMENTO DEL PASSEGGINO – FIGURE 22-26: Prima di ripiegare il passeggino azionare il dispositivo di stazionamento e ripiegare il parasole. Premere il pulsante di piegatura, spingere il maniglione verso il basso fino a piegare il telaio. Dopo aver piegato il passeggino, attivare il meccanismo di bloccaggio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Controllate regolarmente i dispositivi di chiusura, i freni, le cinture di sicurezza e gli elementi di fissaggio, i giunti e i meccanismi di bloccaggio per assicurarvi che siano in buone condizioni, non usurati o danneggiati.
2. Se si trovano parti allentate, rotte o danneggiate, devono essere riparate da un centro di assistenza autorizzato o sostituite con parti originali. In caso contrario, la garanzia del passeggino sarà annullata.
3. Non apportare modifiche alla struttura e non sostituire le parti usurate con parti non adatte e non originali. Ciò può causare il malfunzionamento del passeggino e lesioni al bambino. Inoltre, rende nulla la garanzia del passeggino.
4. Per pulire la tappezzeria, le parti sporche in plastica o in metallo, utilizzare un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua.
5. Non pulire mai con detergenti contenenti particelle abrasive, ammoniac, candeggina o alcol. NON lavare in lavatrice le parti e gli accessori rimovibili (cappottina, ecc.) perché potrebbero danneggiarsi. In difetto, la garanzia sarà annullata.
6. Lasciare sempre asciugare completamente il passeggino una volta pulito e successivamente utilizzarlo o riporlo per l'immagazzinamento.
7. Conservare il passeggino al coperto. Gli agenti ambientali (aria di mare, strade cosparse di sale, piogge acide, ecc.) nonché lo stoccaggio all'aperto provocano la corrosione.
8. Non conservare il passeggino in un ambiente umido. Se il passeggino è stato utilizzato in un ambiente umido, è necessario dispiegarlo, asciugarlo con un panno asciutto e lasciarlo asciugare completamente in modo naturale. Se il passeggino viene tenuto umido, può formarsi della muffa.
9. L'eccessiva esposizione al sole contribuisce a un più rapido invecchiamento delle parti in plastica e allo sbiadimento dei rivestimenti.
10. Quando si utilizza o si mette in deposito il passeggino, non appoggiare altri oggetti sul passeggino (bagagli, borse della spesa, borsette, ecc.), in quanto ciò potrebbe danneggiarlo e provocare lesioni al bambino che vi si trova. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia.

Prodotto per MONI

Produttore e importatore: Moni Trade S.R.L.

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, Via "Dolo", n° 1

Tel: 02/936 07 90; **Web:** www.moni.bg

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

LEES AANDACHTIG! BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN VOOR HET PRODUCT EN HET VEILIGE GEBRUIK ERVAN.

LET OP! DE DIAGRAMMEN EN AFBEELDINGEN IN DEZE HANDLEIDING ZIJN ALLEEN TER ILLUSTRATIE EN ADVIES. HET PRODUCT DAT U HEBT GEKOCHT KAN ERVAN AFWIJKEN. De fabrikant behoudt zich het recht voor om enig onderdeel van het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Deze kinderwagen is geschikt voor pasgeboren baby's en kinderen van de leeftijd van 0 tot 36 maanden of met een gewicht tot 15 kg, mits dat vroeger is. De kinderwagen is vervaardigd in overeenstemming met de vereisten van de Europese norm EN 1888-1:2018+A1:2022 "Producten voor het opvoeden van jonge kinderen. Vervoermiddel op wielen voor kinderen. Deel 1: Kinderwagens en kinderwagenmanden"

AANDACHT! Uw kind zal maximaal worden beschermd als u de aanwijzingen en de aanbevelingen van deze instructies opvolgt! Let op de waarschuwingen en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om het risico van letsel of schade aan het kind te voorkomen en zijn veiligheid te garanderen! U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van het kind als u deze instructies en aanbevelingen niet naleeft! Zorg ervoor dat elke gebruiker van de kinderwagen de instructies kent en deze opvolgt. Gebruik geen onderdelen of accessoires voor de kinderwagen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of distributeur. Dit kan namelijk uw kind in gevaar brengen en leiden tot het vervallen van de garantie.

AANBEVELINGEN EN WAARSCHUWINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK

- **BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**
- **NOOIT HET KIND ZONDER TOEZICHT LATEN.**
- **Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.**
- **Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het inen uitklappen van het product om letsel te voorkomen.**
- **Laat het kind niet met dit product spelen.**
- **Gebruik het veiligheidstuigje zodra het kind zelfstandig rechtop kan zitten.**
- **Dit kinderwagenzitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.**
- **Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.**
- **Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.**
- **Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.**
- Gebruik het product voor een kind dat niet meer dan 15 kg weegt.
- Gebruik voor een pasgeboren baby de laagste stand van de rugleuning.
- Gebruik de rugleuningpositie voor kinderen vanaf 6 maanden.
- Overlaad de kinderwagen niet! Anders kan hij omslaan en kan het kind gewond raken.
- Gebruik een veiligheidsgordel nadat het kind zonder hulp rechtop gaat zitten.
- De maximale belasting van de bagagemand mag niet meer zijn dan 2 kg. Overlaad de bagagemand niet en gebruik hem niet voor kinderen om erin te rijden. Als u deze instructies niet opvolgt, vervalt de garantie van.
- De maximale belasting van de bagagetas mag niet groter zijn dan 2 kg.
- De kinderwagen en de mand zijn bedoeld voor gebruik door slechts één kind.
- Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.
- Controleer voor elk gebruik of de kinderwagen correct en volledig is uitgeklaapt, of alle onderdelen in goede staat verkeren en correct in de geselecteerde positie zijn bevestigd. Beëindig het gebruik als er versleten of losse verbindingen, beschadigde of ontbrekende onderdelen zijn.
- Maak de gordel die tussen de beentjes van het kind blijft altijd vast aan de kruisgordel voor maximale bescherming en veiligheid wanneer uw kind zelfstandig gaat staan.
- Houd het veiligheidsbord altijd vast aan het frame van de kinderwagen terwijl het kind erin zit! Til het product niet op aan de beschermplaat.



- Vouw de kinderwagen niet op en pas de positie van de rugleuning niet aan terwijl het kind erin zit.
- Wanneer de mand op de kinderwagen is geïnstalleerd, mag u het inklapmechanisme niet openen.
- Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen. Wees voorzichtig bij het op- of aflopen van een trottoir of trede. Gevaar voor verlies van de controle over het product en het vallen van het kind. Een sterkere stoeprandimpact kan de sterkte van de constructie en de montage beïnvloeden.
- Vermijd het gebruik in de buurt van wateren (zwembaden, enz.).
- Niet gebruiken op oneffen terrein, grindoppervlakken, grasvelden (weiden of gazons), modderige gebieden.
- Laat het kind niet in de kinderwagen staan, erop klimmen of eraan hangen.
- Het autostoeltje vervangt geen wieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed worden geplaatst.
- Het monteren, in- en uitklappen van de kinderwagen mag alleen door een volwassene worden gedaan.
- Gebruik geen accessoires, reserveonderdelen en andere componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de veiligheid in het geval dat reserveonderdelen worden gebruikt die afwijken van de originele voor het goedgekeurde type of door hem worden aanbevolen.
- Breng geen veranderingen en aanpassingen aan de constructie aan! Neem indien nodig contact op met de dealer of een erkend servicecentrum voor overleg en reparatie.

ONDERDELEN

ZIE AFBEELDING PD

PD: 1. Hendel; 2. Mechanisme voor het verstellen van de zonnekap; 3. Frame van de kinderwagen; 4. Achterwielen; 5. Bagagemand; 6. Voorwielen; 7. Voetensteun; 8. Beschermingsbord; 9. Zonnekap.

MONTAGE EN GEBRUIK

1. DE KINDERWAGEN UITKLAPPEN – AFBEELDINGEN 1- 4: Laat het vergrendelingsmechanisme los. Neem de handgreep vast en trek deze naar omhoog om het frame uit te klappen. Als u een klik hoort is de kinderwagen volledig uitgekapt.

2. DE ACHTERWIELEN MONTEREN EN DEMONTEREN - AFBEELDINGEN 5-6: Plaats het achterwiel in de opening van het achterframe en vergrendel totdat u een klikgeluid hoort. Om de achterwielen te demonteren moet u de metalen plaat trekken zoals weergegeven op afbeelding 6. De wielen zullen dan snel loskomen.

3. DE REMMEN VAN HET ACHTERFRAME GEBRUIKEN– AFBEELDING 7: Om de parkeervoorziening in te schakelen en beide achterwielen te vergrendelen, duw het rempedaal van de achteras naar beneden. Om de rem los te maken, trek het pedaal met uw voet naar boven.

LET OP: activeer altijd de parkeerinrichting wanneer u de wagen stopt, zelfs voor korte tijd, om te voorkomen dat de wagen zich verplaatst. Probeer de wagen te bewegen om te controleren of de mechanismen in de vergrendelde stand staan.

4. DE ZONNEKAP MONTEREN - AFBEELDINGEN 8-10; Bevestig de zonnekap aan het bovenste gedeelte van het frame. Trek de rits. Sluit van beide zijden van het frame met de klittenbandstrips.

5. DE ZONNEKAP VERSTELLEN - AFBEELDINGEN 11-12; Om de zonnekap uit te klappen, trek deze naar voren zoals weergegeven op afbeelding 11 en druk op het mechanisme aan de zijkant om de zonnekap te openen.

6. DE VOETENSTEUN VERSTELLEN - AFBEELDINGEN 13-16; Om de voetensteun te verstellen, druk op de knoppen aan beide zijden van de steun en verplaats deze naar omlaag - de steun staat in een schuine positie. Voor een horizontale positie moet u de voetensteun naar omhoog verplaatsen.

7. DE POSITIE VAN DE RUGLEUNING VERSTELLEN - AFBEELDINGEN 17-18: Druk het mechanisme onder het zitje in en verplaats de rugleuning naar omlaag of naar omhoog totdat ze in de gewenste positie komt.

8. HET VEILIGHEIDSBORD DEMONTEREN EN MONTEREN - AFBEELDINGEN 19-21: Om het veiligheidsbord te monteren: Plaats de twee uiteinden van het veiligheidsbord in de daarvoor bestemde openingen van het frame. Vergrendel het veiligheidsbord totdat u een klikgeluid hoort. Om het veiligheidsbord te verwijderen, druk op de vergrendelingsknop aan beide zijden van het frame en trek tegelijkertijd uit.

9. EEN 5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL GEBRUIKEN – F AFBEELDINGA: Volg de stappen die worden weergegeven in afbeelding A. Om de gordel vast te maken, steek de twee heupgordellipjes aan beide kanten in de gesp - ze moeten klikken als ze goed zitten. De schoudergordels worden bevestigd door de metalen lipjes bij elkaar te brengen en in de gesp te steken. De schuifregelaars zitten op hun plaats en moeten aan elke kant zorgvuldig worden afgesteld, zodat de gordel goed om uw kind zit zonder ongemak te veroorzaken. Om de gordel los te maken, drukt u op de knop op de gesp en trekt u hem open.

10. DE KINDERWAGEN INKLAPPEN – AFBEELDINGEN 22 -26: Druk op de inklapknop, duw de hendel naar onder totdat het frame is ingeklapt. Activeer het vergrendelingsmechanisme nadat de kinderwagen is ingeklapt.

1. Controleer regelmatig de vergrendelingen, remmen, veiligheidsgordels en gespen, verbindingen en vergrendelingsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren en niet versleten of beschadigd zijn.
2. Als u losse, kapotte of beschadigde onderdelen aantreft, moeten deze worden gerepareerd door een erkend servicecentrum of worden vervangen door originele onderdelen. Anders vervalt de garantie van de kinderwagen.
3. Breng geen wijzigingen aan de constructie aan of vervang versleten onderdelen door ongeschikte en niet-originele onderdelen. Hierdoor kan de kinderwagen defect raken en uw kind verwonden. En ook tot het vervallen van de garantie van de kinderwagen.
4. Gebruik een zachte katoenen doek of spons bevochtigd met water om het damast, vuile plastic of metalen delen van het product te reinigen.
5. Reinig nooit met schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten. Was de verwijderbare onderdelen en accessoires - luifel, enz. - NIET in de wasmachine, omdat dit tot schade kan leiden. Anders vervalt de garantie.
6. Laat de kinderwagen altijd volledig drogen na het schoonmaken en gebruik hem of berg hem op voor opslag pas dan.
7. Berg de kinderwagen binnen op. Omgevingsinvloeden - zeelucht, met zout bezaaide wegen, zure regen enz. evenals buitenopslag leiden tot corrosie.
8. Bewaar de kinderwagen niet in een vochtige omgeving. Als je de kinderwagen in een vochtige omgeving hebt gebruikt, moet je hem uitvouwen, drogen met een droge doek en volledig natuurlijk laten drogen. Er kan zich schimmel ontwikkelen op de kinderwagen als deze vochtig wordt bewaard.
9. Overmatige blootstelling aan de zon draagt bij aan snellere veroudering van kunststof onderdelen en vervaging van damast.
10. Plaats geen andere voorwerpen op de kinderwagen - bagage en boodschappentassen, handtassen, enz. wanneer u deze gebruikt of opbergt, aangezien dit de kinderwagen kan beschadigen en het kind erin kan verwonden. Als u deze instructie niet opvolgt, vervalt de garantie.

Gemaakt voor MONI

Fabrikant en importeur: Moni Trade BV

Adres: Dolo-straat 1, Trebich, Sofia, Bulgarije;

Tel.: +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

UPOZORENJE! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

PAŽLJIVO PROČITATE! SADRŽI VAŽNE INFORMACIJE, UPUTSTVA I PREPORUKE O PROIZVODU I ZA NJEGOVO BEZBEDNU UPOTREBU.

UPOZORENJE! ŠEME I SLIKE U OVOM PRIRUČNIKU PREDSTAVLJAJU SAMO PRIMERE. PROIZVOD KOJI STE KUPILI MOŽE DA SE RAZLIKUJE OD OVIH. Proizvođač zadržava pravo da promeni bilo koji deo proizvoda bez prethodne najave.

Ova kolica su pogodna za novorođenčad i decu uzrasta od 0 do 36 meseci ili do 15 kg (ono što nastupi ranije). Kolica su proizvedena u skadu sa zahtevima Evropskog standarda EN 1888-1:2018+A1:2022 - Proizvodi za dojenčad i malu decu -- Dečja kolica -- 1. dio: Sklopiva kolica i kolica za novorođenčad Pettačkasti pojas osigurava bezbednost deteta. Položaji naslona za leđa deteta, oslonca za noge i tende su podesivi. Auto sedište se može montirati na konstrukciju.

Sedište se može montirati u dva položaja pružajući mogućnost da dete bude okrenuto licem u pravcu kretanja ili u suprotnom pravcu. Sigurnosni bord je podesiv i može da se ukloni po Vašoj želji. I drška je podesiva i možete da je podesite u željenom položaju. Prednji točak se rotira za 360°. Tenda se može skinuti, pa se Vaša kolica pretvaraju u letnju verziju.

PAŽNJA! Ako pratite uputstva iz ovog priručnika, Vaše dete će biti maksimalno zaštićeno! Obratite pažnju na upozorenja i preduzmite sve neophodne mere bezbednosti da biste sprečili rizik od ozleda ili oštećenja deteta i da biste osigurali njegovu bezbednost! Ako ne poštujete i ne pratite ova uputstva i preporuke, Vi snosite odgovornost o bezbednosti Vašeg deteta! Uverite se da svako ko koristi ova kolica je upoznat sa uputstvima i poštuje ih. Nemojte koristiti delove ili dodatke za kolica koje nisu odobreni od strane proizvođača ili distributera, jer to može dovesti Vaše dete u opasnost i poništiti garanciju na kolica.

BEZBEDNOSNE PREPORUKE I UPOZORENJA**UPOZORENJE!**

- **PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE PROIZVODA DA BISTE OBEZBEDILI PRAVLNU UPOTREBU KOLICE I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU.**
- **NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA.**
- Uverite se da su svi uređaji za zaključivanje aktivirani pre upotrebe.
- Dete držite na sigurnoj udaljenosti od svih delova prilikom sklapanja, rasklapanja ili prilagođavanja dečijih kolica.
- Ne dozvolite detetu da se igra s ovim proizvodom.
- Pre korišćenja proverite da li su uređaji za pričvršćivanje korpe, sedišta ili sedišta za kola pravilno zakopčani.
- Koristite parking uređaj kada postavljate ili uzimate decu. **UVEK aktivirajte kočnice pri parkiranju, dok na držite kolica čak i na kratko.**
- Uvek koristite sistem za zadržavanje.
- Koristite sigurnosni pojas nakon što dete može da sedi samostalno.
- Koristite proizvod za dete s težinom do 15kg.
- Sedište nije prikladno za decu ispod 6 meseci.
- Nikada nemojte koristiti korpu na postolju.
- Korpu koristite samo na tvrdoj, horizontalnoj i suvoj površini.
- Uvek koristite najniži položaj naslonka za novorođenče.
- Sedeći položaj naslona pogodan je za decu uzrasta od 6 meseci.
- Nemojte preopteretiti kolicu! U suprotnom kolica se može prevrnuti, a dete može biti povređeno.
- Svaki teret postavljen i/ili pričvršćen za dršku, prečku, naslon, tendu i/ili strane kolica može uticati na njenu stabilnosću! Maksimalno opterećenje korpe za prtljag ne sme biti veće od 2 kg. Ne preopterećujte prtljažnu korpu i nemojte ju koristiti za vožnju dece u njoj. Nepoštovanje ovih poništava garanciju kolice.
- Maksimalno opterećenje prtljažne korpe ne sme biti veće od 2 kg!
- Kolica i korpa za dečija kolica su namenjeni samo za jedno dete.
- Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
- Ne dozvolite detetu da stane, da se penje u kolicama ili da se naginje van nje!



- Pre svake upotrebe proverite da li je kolica pravilno i potpuno rasklopljena, da li su svi delovi u ispravnom stanju i da li su pravilno fiksirani u odabranom položaju. Prekinite upotrebu ako postoje istrošeni ili labavi spojevi, oštećeni ili nedostajući delovi.
- Uvek stavljajte međunožnu traku između nogu deteta i namestite sigurnosne pojaseve oko struka i ramena za maksimalnu zaštitu i sigurnost kada vaše dete počne samostalno da ustaje.
- Prečku uvijek držite pričvršćenom na ramu kolice dok je dete u kolicima! Ne podižite proizvod za zaštitnu dasku.
- Ne rasklapajte kolice i ne regulirajte položaj naslona leđe dok je dete u njoj.
- Kada je korpa za dece na kolicama, nemojte otvarati mehanizam za sklapanje.
- Nemojte koristiti kolicu na stepenicama i pokretnim stepenicama. Budite oprezni kada se penjete ili silazite niz trotoara. Opasnost od gubitka kontrole nad proizvodom i pada deteta. Udar o ivičnjak može da utiče na čvrstću konstrukcije i montažu.
- Izbegavajte uporebu u blizini vodenih površina (bazeni, itd.)!
- Nemojte koristiti proizvod po neravnom terenu, šljunkovitim površinama, travnatim područjima (livadima i travnjacima), blatnjavim područjima.
- Autosedište ne zamenjuje kolevka ili krevet. Ako vaše dete treba da spava, trebate ga staviti u odgovarajuća kolica, kolevku ili krevet.
- Sastavljanje, sklapanje i rasklapanje kolica treba da obavlja samo odrasla osoba.
- Nemojte koristiti pribor, rezervne dijelove i druge komponente koji nisu isporučene od proizvođača. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za sigurnost u slučaju da se koriste rezervni delovi, različiti od originalnih za odobreni tip ili preporučeni od njega.
- Nemojte praviti izmene i modifikacije na konstrukciji. Ako je potrebno, obratiti se prodavcu ili ovlašćenom servisu radi konsultacija i popravke.
- Nemojte staviti dodatne kablove ili vezice na proizvod da biste izbegli rizik od gušenja!
- Nemojte koristiti proizvod ako primetite da neki delovi nedostaju ili su oštećeni!
- Ne dozvolite deci mlađa od 3 godine budu prisutna prije nego što se proizvod potpuno sastavi kako biste izbegli pristup malim i rastavljenim delovima!
- Nakon raspakiranja proizvoda, uklonite sve ambalaže. Nisu igračka i nedozvoljavajte deci da se igraju s njima.
- Držite dalje od vatre. Proizvod nemojte koristiti u blizini neposrednih izvora topline – grejalica, peći ili otvorenog plamena.
- Ne čuvajte proizvod na vlažnim mestima i pod direktnom sunčevom svetlošću!

DELOVI

POGLEDAJTE SLIKU PD:

PD: 1. Teleskopska ručka; 2. Mehanizam za podešavanje štitnika; 3. Ram za kolica; 4. Zadnji točkovi kolica; 5. Korpa za prtljag; 6. Prednji točkovi; 7. Oslonac za noge; 8. Branik; 9. Štitnik za sunce.

SASTAVLJANJE I UPOTREBA

1. RASKLAPANJE KOLICA – SLIKE 1- 4: Otpustite mehanizam za zaključavanje. Uхватите руčku и повуците нагоре да отворите рам. Kolica je potpuno otvorena kada čujete klik.

2. SASTAVLJANJE I RASTAVLJANJE ZADNJIH TOČKOVA – SLIKA 5-6: Umetnite zadnji točak u otvor na zadnjem okviru i fiksirajte ga dok ne čujete klik. Da biste rastavili zadnje točkove, povucite metalnu lamelu kao što je prikazano na slici 6 i točkovi se brzo oslobađaju povlačenjem.

3. UPOTREBA KOČNICE NA ZADNJEM OKVIRU – SLIKA 7: Da biste uključili uređaj za parkiranje i zaključali oba zadnja točka, pritisnite nadole pedal na zadnjoj osovini. Da biste otpustili kočnicu, podignite pedal nogom nagore.

Pažnja: Pritisnite ručicu kočnice ako zaustavite kolica čak i nakratko da bi izbegli kretanje kolica. Pokušajte gurnuti kolica da proverite jesu li mehanizmi u zaključanom položaju.

4. MONTIRANJE ŠTITNIKA ZA SUNCE – SLIKE 8-10: Pričvrstite štitnika za sunce na vrh rama. Povucite zatvarač. Zakopčajte ga čičak-trakom sa obe strane rama.

5. PODEŠAVANJE ŠTITNIKA ZA SUNCE – SLIKE 11-12: Da biste otvorili štitnik za sunce, povucite ga napred kao što je prikazano na slici 11 i pritisnite bočni mehanizam da otvorite tendu.

6. PODEŠAVANJE OSLOMCA ZA NOGE – SLIKE 13-16: Da biste podesili oslonac za noge, pritisnite dugmad sa obe strane oslonca za noge i pomerite ga nadole – oslonac je u nagnutom položaju. Za horizontalni položaj, pomerite oslonac za noge gore.

7.PODEŠAVANJE POLOŽAJA NASLONA LEĐA – SLIKE 17-18: Pritisnite mehanizam ispod sedišta i pomerite nadole ili gore do željenog položaja naslona leđa.

8.POSTAVLJANJE I UKLANJANJE SIGURNOSNOG BORDA – SLIKE 19-21: Za montiranje sigurnosnog borda: Umetnite oba kraja sigurnosnog borda u dva bočna otvora na okviru. Fiksirajte sigurnosnog borda dok ne čujete klik. Za uklanjanje sigurnosnog borda pritisnite taster za oslobađanje sa obe strane okvira i povucite bord.

9.KORIŠĆENJE SIGURNOSNI POJAS U 5 TAČAKA – SLIKA A: Pratite korake prikazane na slici A. Da biste pričvrstili pojas, umetnite dva jezička pojasa u šnal sa obe strane – trebalo bi da kliknu kada su pravilno postavljeni. Pojasevi za ramena se postavljaju spajanjem metalnih jezičaka i umetanjem u šnal. Klizni podešivači su postavljeni i moraju se pažljivo podesiti sa svake strane tako da pojas bude dobro pričvršćen oko vašeg deteta bez izazivanja nelagodnosti. Da biste oslobodili pojas, pritisnite dugme na šnal i povucite ga da biste ga otvorili.

10. SKLAPANJE KOLICA – SLIKE 22-26: Pre slapanja kolica aktivirajte uređaj za parkiranje i sklopите tendu. Pritisnite dugme za sklapanje, pritisnite ručku nadole dok se ram ne preklopi. Nakon sklapanja kolica, aktivirajte mehanizam za zaključavanje.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PROIZVODA

1. Redovno proveravajte uređaje za zaključavanje, kočnice, sigurnosne pojaseve i dugmeta, zglobove i mehanizme za zaključavanje da biste bili sigurni da su u dobrom stanju i da nisu istrošeni ili oštećeni.
2. Ako pronađete labave, polomljene i oštećene delove, trebalo bi da ih popravi ovlašćeni servis ili da ih zamenite originalnim delovima. U suprotnom, garancija na kolica će biti nevažeća.
3. Ne pravite bilo kakvi modifikacije na konstrukciji niti zamenjujte istrošene delove neodgovarajućim i neoriginalnim. To može dovesti nepravilno funkcionisanje kolice i povrede vašeg deteta. I takođe garancija kolice može biti poništena.
4. Za čišćenje tkanina, prljavih plastičnih ili metalnih delova proizvoda koristite meku pamučnu krpu ili sunder navlažen vodom.
5. Nikada ne čistite deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbeljivač ili alkohol. NEMOJTE prati u mašini za pranje veša delove i pribor koji se skidaju – tendu i sl., jer to može dovesti do njihovog oštećenja. U suprotnom, garancija će biti poništena.
6. Uvek pustite da se kolica potpuno osuši nakon čišćenja, a zatim ju koristite ili odložite za skladištenje.
7. Čuvajte kolica u zatvorenom prostoru. Uticaji okoline - morski vazduh, putevi posuti solju, kisele kiše itd., kao i skladištenje na otvorenom mogu dovesti do korozije.
8. Ne čuvajte kolica u vlažnom okruženju. U slučaju da ste kolicu koristili u vlažnom okruženju, trebalo bi da kolicu rasklopите, osušite suvom krpom i ostavite da se potpuno prirodno osuši. Moguće je da se razviti buđ da biste kolicu čuvali vlažno.
9. Preterano izlaganje suncu doprinosi bržem starenju plastičnih delova i bledenju tkanina.
10. Ne stavljajte bilo kakvih stvari na kolicu – prtljag i torbe za kupovinu, ručne tašne i sl. kada ih koristite ili čuvate, jer to može oštetiti kolicu i izazvati povredu deteta u njima. Nepoštovanje ovog uputstva poništava garanciju.

Napravljeno za MONI u NRK

Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,

Telefon: 003592/936 07 90, Veb stranica: www.moni.bg

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu.

Телефон за контакт: +359 02936 079

Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben.

Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden.

Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation.

La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues.

Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso.

La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste.

Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfeleléség hiányára.

A jóállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén.

A jóállás időtartamára vonatkozóan a megfeleléség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso.

La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas.

Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare.

Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute.

Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης.

Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες.

Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации.

Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами.

В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, примененного в стране покупки, где это предусмотрено.

SR/MNE/BIH GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu.

Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima.

Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden.

Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.